PSB Received Feb

NATIONAL LIBRARY OF
CANADA ORDER SECCION
395 WELLINGTON ST.
OTTAWA, ONTARIO
K1A-0N4

ALAS TRAVEL
GRUPO A ECUADOR
ABRIL 11
$799
241 11·25
1678 Jane St

Viajes para EUROPA, el CARIBE y muy en especial CENTRO y S. AMERICA
Rosa Franzini TRAVEL AGENCY LTD.
1770 Weston Rd.
249-3322

Amigo TRAVEL
VUELO DIRECTO TORONTO A MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES
sólo $ 1.073.oo
741-0434

el popular
El único diario en español de Canadá
XVII No 69 VIERNES 16 DE ENERO DE 1987 FRIDAY JAN. 16 0.40

EN SU PRIMERA VISITA OFICIAL

EMBAJADOR DEL PERU VINO A TORONTO

El embajador del Perú en Canadá, señor Oscar Maúrtua de Romaña, se encuentra realizando su primera gira oficial a Toronto. En la tarde de ayer, fue agasajado por el Ministro sin Cartera del Gobierno de Ontario, el honorable Tony Ruprecht. En la gráfica, ambas personalidades se saludan efusivamente.

Los acompañan en esta escena: Oscar Barrenechea Gálvez, Cónsul General del Perú en Toronto, quien cumple una notable función en su cargo; el director general del prestigioso diario Globe and Mail y el Cónsul Honorario peruano en la ciudad señor Stephen Zisman.

En esta reunión de camaradería se dieron cita personalidades canadienses y peruanas; así como también dirigentes de la Asociación Peruano-Canadiense y del Club Selección Peruana. (Foto Hugo Vera Méndez).

SIN MARXISTAS

JUNTA MILITAR APROBO LEY DE PARTIDOS EN CHILE

pag. 8

DESCONTENTO EN COLOMBIA POR FALLAS DE CAMPAÑA CONTRA TRAFICANTES

ENRIQUE PAREJO GONZALEZ

HUNGAROS BUSCAN A HISPANO POR ATENTADO

pag. 6

TIENDA ESPECIALIZADA OFRECE MUEBLES ESPAÑOLES

TORONTO - Ayer, jueves, se inauguró la venta de muebles originarios de Valencia, España, en la tienda Harary and Gunne Galleries de Yongue St. Los precios de estas selectas creaciones pueden superar los 10.000 dólares cada una. * Foto RHC.

OLA DINAMITERA SACUDIO A LIMA

APAGONES EN LA SIERRA Y LA COSTA

SIN RADIO NI TELEVISION

pag. 15

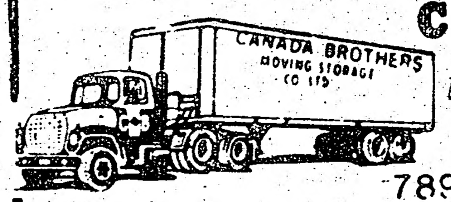
DURANTE 1987

GUATEMALA PRESIDIRA AL GRUPO DE LOS 77

pag. 8

IMPRENTA TABARE PRINTING
INVITACIONES PARA TODA OCASION
TARJETAS DE NEGOCIOS, SOBRES,
CARTAS COMERCIALES, ETC.
CERRADO POR VACACIONES
DESDE DIC. 18 A ENERO 20"
ESPAÑOL O INGLES 736-8885.

CLINICA DE DENTADURAS
OSCAR DALMAO D.T.
2397 FINCH AVE.W. UNIT. No.8 WESTON, ONT. M9M 2X2 746-5811
605 BLOOR ST.W 2DO.PISO TORONTO, ONT. M6K 1K6 531-5796

CANADA BROTHERS
Moving & Storage Co. Ltd.

789-1176 o 656-3838
- Licencia y Seguro Completo
- 24 Horas de Servicio
- Calidad en Nuestro Servicio
- Estimaciones gratuitas
- Servicio de Mudanzas a Cualquier Parte del Pais o del Mundo.

COLAPSO CONSERVADOR

No es exactamente un récord como para enorgullecerse. Por primera vez en los últimos 20 años, los Conservadores ocupan ahora el tercer lugar en cuanto a respaldo de la ciudadanía.

Sólo en enero de 1967 había registrado la firma de encuestas Gallup su descenso al tercer puesto, hasta que en la inquisitoria más reciente, cuyos resultados se conocieron ayer, halló a los Tories del Primer Ministro Brian Mulroney en la misma triste situación que cuando el partido era liderado por John Diefenbaker.

Según la encuesta, los Liberales son respaldados por el 41 % de los ciudadanos con alguna preferencia política (representando una disminución del 4 % en comparación al apoyo obtenido en la encuesta precedente), el NDP cuenta con el apoyo de otro 30 % (6 5 % más que en diciembre), y los Conservadores con la simpatía de apenas un 28 % (2 % menos que hace un mes). La proporción de indecisos, por su parte, se incrementó en un 3 %, llegando al 28 % del electorado.

El singular hito en la declinación de la popularidad del gobierno de Mulroney marcado ayer era predecible porque la baja había sido progresiva durante ya varios meses, mientras los Liberales, que languidecieron dolorosamente durante la "luna de miel" post-electoral vivida por los Conservadores y la ciudadanía, lograban mantenerse con el mayor respaldo de los tres partidos en las diez últimas encuestas mensuales.

Al mismo tiempo, el apogeo del NDP como contrapunto de la baja Conservadora venía sugiriendo que no pocos ex-simpatizantes Tories habían comenzado a considerarlo seriamente como un partido de alternativa, a pesar de su programa Socialdemócrata.

Aunque ello bien puede atribuirse al medido liderazgo que le viene brindando Ed Broadbent, a quien difícilmente pueda acusársele de lucir como un radical furibundo, es indudable que la razón fundamental del desastre se halla en el propio gobierno Conservador.

Tanto Mulroney como varios Ministros federales trataron ayer de presentarse como sufridos mártires de una cruzada, impopular pero necesaria, iniciada con el fin desinteresado de mejorar la situación del país.

Este intento por convertir al Primer Ministro en una suerte de mandatario con voluntad de acero al servicio de los mejores intereses de la población será tan vano como los que lo precedieron en la tarea de encubrir lo obvio.

Cabe recordar, por ejemplo, que el propio Mulroney afirmó hace apenas un par de semanas en una entrevista televisada de fin de año que pronto habría de verse una mejora del nivel de respaldo para su partido en las encuestas de la opinión pública, presuntamente porque la ciudadanía habría de comenzar a manifestar su agradecimiento por las medidas tomadas por Ottawa.

La nueva encuesta Gallup se efectuó luego de la entrevista, entre el 7 y 10 de enero, e inmediatamente después de que se llegara a un acuerdo con Estados Unidos en la disputa sobre la exportación de madera blanda a aquel país.

La histeria nacionalista no fue contrarrestada entonces por voceros aptos del gobierno que explicaran que, en verdad, se había logrado el mejor arreglo posible, dadas las circunstancias. Y, nuevamente, Mulroney se halló a la defensiva, una situación poco inspiradora de respeto y admiración para su liderazgo.

En un curioso paralelo con las experiencias vividas por Diefenbaker, como él Mulroney llegó al poder con una abrumadora victoria electoral que incluyó a importantes cabeceras de puente para los Tories en Quebec, el bastión Liberal. La incapacidad para el liderazgo de Diefenbaker, incluso dentro de su propio gabinete, eventualmente le costaría un final ignominioso para su carrera política, siendo reemplazado en un amargo congreso partidario.

El fantasma de Diefenbaker, quien pasó de la euforia de su gran victoria ante los Liberales a la decadencia política en un periodo relativamente breve, debe estar rondando sombríamente las mentes de los Conservadores de Brian Mulroney.

La causa principal del presente estado de cosas yace en el propio mandatario, cuyas posturas cambiantes sugieren un carácter poco confiable. Pero el principal traspié ha sido no cumplir con su promesa específica de "empleos, empleos, empleos", que posibilitó la amplia victoria de septiembre de 1984.

Estadísticas de Canada informó recientemente que en diciembre hubo 11.718.000 Canadienses con algún trabajo. Pero el crecimiento del número de empleos no alcanzó a cubrir la demanda de nuevos puestos, resultando en una tasa de desempleo del 9.4 % de la fuerza laboral. La misma representa a 1.180.000 hombres y mujeres sin trabajo en todo el país.

Los resultados de diciembre significaron que durante 1986 la tasa de desempleo promedio fue del 9.6 %, en comparación al 10.5 % promediado en 1985.

Esa minúscula mejoría del 0.9 % de la fuerza laboral estaría por desaparecer en los próximos meses, advierten los analistas económicos, debido a la reducción de los gastos de los consumidores (ya notoria durante la temporada Navideña), y la consecuente reducción de la producción por los fabricantes (con una disminución de los empleos disponibles e incrementos de las cesantías), para tratar de librarse de los grandes inventarios acumulados durante el año anterior.

Asimismo, otro factor de importancia para comprender el estado de cosas que se vive y que Mulroney y sus Ministros olvidan mencionar cuando aluden orgullosamente a la creación de nuevos empleos durante 1986 (323.000 puestos, mientras que 231.000 personas más ingresaron al mercado laboral), es que no pocos de tales trabajos eran apenas a tiempo parcial o temporarios.

Los voceros del gobierno tampoco especifican que tales empleos pagan el sueldo mínimo o poco más que él. No se trata, por cierto, de los sólidos puestos fabriles de antaño, que prometían un ingreso satisfactorio, protegido por sindicatos poderosos, y un futuro relativamente seguro.

Ayer no faltaban los consejos acerca qué debería hacer el gobierno para salir del pantano político en que parece atrapado, y hasta Broadbent, líder del partido considerado como "tercerón" en la política federal, ofreció su benevolente asesoramiento al Primer Ministro.

El jefe Socialdemócrata indicó que Mulroney podría lograr recuperar las simpatías del electorado antes de la próxima elección federal si superaba fallas como la de no brindar la "equidad, honestidad" prometidas durante la campaña electoral en cuanto a nombramientos a cargos públicos de amigos, conocidos y favorecedores de los Tories, los que han estado sucediéndose con el mismo ritmo criticado anteriormente a los Liberales.

Es también sintomático de la peligrosa situación en que se encuentran los Tories que los Liberales puedan mantenerse como la opción preferida para gobernar a los Canadienses con un líder como John Turner, cuyas posturas lucen tan zigzagueantes y oportunistas como las del propio Primer Ministro, y sin programa claro alguno para el país.

Ello sugiere que la única esperanza para una recuperación de la credibilidad del gobierno Conservador ante el electorado es que comience a cumplir con sus promesas de 1984, la más importante de las cuales es la creación substancial de empleos.

De otra manera, podría haber paralelos aún menos agradables con la suerte corrida por Diefenbaker.

MILES DE NIÑOS BOLIVIANOS ADICTOS AL "PITILLO" DE COCAINA

Por ERICK FORONDA

LA PAZ - El llamado "crack", una combinación de clorhidrato de cocaína, amoníaco, bicarbonato de sodio más un simple hervor que supera los 90° de temperatura, es prácticamente desconocido en Bolivia, donde la población consumidora de los derivados de la cocaína prefiere el igualmente peligroso "pitillo".

El "crack" o "rock", como se conoce a esta nueva droga en las zonas Este y Oeste de los Estados Unidos, está provocando estragos en la población joven de aquel país y Europa debido a su poder químico y bajo costo, que facilita el consumo masivo.,

el popular

Director Propietario,
EDUARDO URUEÑA

Editor — Miguel Rakiewicz
Administración
Computadoras — Jorge Leon
Artes — Patricio Alfaro
Columnistas — Hugo Vera Mendez, Osvaldo Escobar, Juan Orellana, Wilfredo Fulgencio, R.H.C., Juan José Ochoa E. (España)
Fuentes Informativas — Reuter, Prensa Asociada

Todas las columnas, artículos y opiniones publicados en nuestras páginas son responsabilidad entera de sus autores y no reflejan necesariamente en pensamiento de este diario.

Reservamos el derecho de aceptar y publicar cualquier aviso o artículo inédito.
Todos los artes publicitarios preparados por este diario, fotografías y textos aquí publicados son de exclusiva propiedad. Reproducción parcial o total sin previa autorización contituye plagio ante la ley.
Second Class Mail,postage paid at Toronto.
Monday,Wednesday,Friday Saturday
All Rights Reserved. Derechos Reservados 1986.
2413 Dundas St. West
Toronto, Ontario, Canada, M6P-1X3
Tel: 531-2495/96

Augusto Saavedra, director del Instituto Boliviano de Investigaciones en Fármacodependencia (INIF) dice que "me atemoriza" pensar que en Bolivia se comiencen a registrar casos de niños y jóvenes consumidores del "crack", porque "ocasiona lesiones cerebrales y físicas irreversibles y conduce al adicto inevitablemente a la muerte".

El explica que el consumo de la nueva variedad de droga, fabricada en forma caser y a bajo costo, tiene tales efectos nocivos para la salud humana que "en muchos casos registrados en los EE.UU., cuando se identifica a un consumidor frecuente se dá por descontado que podría morir casi de inmediato de un paro cardiaco, fallos respiratorios o una hemorragia cerebral".

Tanto Saavedra, responsable del INIF, como Selma Saravia, supervisora de prensa de la Campaña de Educación Sobre los Estupefacientes (CESE), afirmaron no tener registrado en Bolivia siquiera un caso de consumo del "crack", agregando que "esperamos no tenerlo nunca".

DIFUSION MASIVA DEL "PITILLO"

Pero la población consumidora de los derivados de la cocaína en este país ha demostrado una marcada tendencia a usar masivamente el llamado "pitillo", que resulta de la mezcla del sulfato base de la cocaína con tabaco y que, al igual que el "crack", es barato y se vende con facilidad, particularmente en los Departamentos de Cochabamba y Santa Cruz.

"No existe punto de comparación entre el "crack" y el "pitillo", pero sus efectos son igualmente dañinos para la salud física y mental del adicto, y además el "pitillo" es un alucinógeno potente y destructivo", comentó Saavedra.

El "crack" o "rock" afecta al cerebro cinco segundos después de haberse fumado, produciendo cuatro minutos de verdadera euforia al consumidor, aunque con efectos demoledores para su salud. En EE.UU., dice la CESE, el gramo de clorhidrato de cocaína vale ahora casi 100 dólares EU, mientras que el de "crack" tiene un valor no superior a los 10 dólares.

El "pitillo" es también una droga barata en Bolivia. Su costo no excede los 4 Bolivianos (2 dólares), y se ofrece en una perfecta combinación del tabaco con la pasta base (sulfato de cocaína).

Los adictos fuman este derivado de la droga que, al no estar completamente refinada, presenta un alto contenido de ácido sulfúrico.

En Bolivia, los productores de la droga se dedican más a elaborar la pasta base de la cocaína (sulfato), que necesariamente debe ser refinada hasta conseguir su completa cristalización y conversión en clorhidrato de cocaína.

El consumo interno de la droga revela tendencias hacte el uso de ese "maligno y destructivo 'pitillo' ", según un informe del INIF.

MAS DE 6 MILLONES DE CONSUMIDORES

El INIF, respaldado con fondos del gobierno y organismos internacionales, asegura que el 3 % de la población total del país, o algo más de 6 millones de Bolivianos, consume drogas, pero aclara que incluye en tal clasificación a los alcohólicos.

"Es una lástima, pero el mayor porcentaje de consumidores de estupefacientes se encuentra entre los que cuentan entre 8 y 25 años de edad", dice Saavedra, advirtiendo que "a este paso, la niñez y la juventud Boliviana quedarán neutralizadas intelectualmente y destruidas físicamente. Lo malo es que este flagelo afecta también a las futuras generaciones".

En Cochabamba, considerada como una de las ciudades donde se comercializa con mayor frecuencia la droga producida por la región semi-tropical del Chaparé, han aparecido en los últimos meses varios grupos de niños agresivos que viven en el desamparo y que han roto todos sus lazos familiares.

Se los denomina peyorativamente "polillas", por su accionar destructivo y una forma de vida prácticamente inactiva.

Estos niños, que en Santa Cruz, otro importante centro urbano afectado por la drogadicción, son llamados "palomillas", son los consumidores más frecuentes del sulfato base de cocaína.

Para obtener el poco de dinero que necesitan para comprar su "pitillo", se dedican a pedir limosna o robar, mientras que las niñas, no mayores de 14 años de edad, se vuelcan a menudo a la prostitución con el mismo fin.

Un estudio de la CESE sobre los niños "pitilleros" reveló que todos provienen de familias desintegradas y afectadas por la escasez de recursos económicos, asegurando que, en varios casos analizados recientemente, los niños presentaban agudas enfermedades venéreas.

GRUPOS DE "PITILLEROS", "POLILLAS" O "PALOMILLAS"

Los grupos de "pitilleros", "polillas" o "palomillas" deambulan por las calles céntricas de Cochabamba y Santa Cruz después del anochecer. En la bonita ciudad de Cochabamba se encuentra el tradicional paseo de El Prado, frecuentado por las personas de mayores recursos económicos, y desde hace más de seis meses varios "polillas" se congregan en la zona para recolectar dinero de todas las formas posibles.

La policía de Cochabamba inició batidas diarias contra

Continua en la pag. 15

OREGANO TURCO CONTAMINADO POR CHERNOBYL

OTTAWA - Tres muestras de orégano procedente de Turquía han sido rechazadas por funcionarios del Ministerio de Salud Pública debido a que presentan niveles muy elevados de radiación.

El Ministerio sigue verificando en particular a los alimentos desecados o preservados procedentes de Europa para determinar su nivel de contaminación con el material radioactivo liberado por el desastre nuclear de Chernobyl, URSS.

Dorothy Meyerhof, jefa de la División de Peligros de la Radiación del Ministerio, dijo que una de las muestras de orégano presentaba un nivel de radiación entre dos y tres veces superior a los 3.000 becquerels por kilo considerados como su limite de salubridad. Un becquerel es un átomo desintegrándose cada segundo; la radiación es liberada por tal desintegración.

Meyerhof dijo que también se había detectado un poco de contaminación en jugo de manzanas de Europa del elemento radioactivo Cesio, pero que se hallaba dentro de los niveles aceptables.

TORONTO - El chef CARLOS AMESTOY es originario de México y contribuye sus creaciones al restaurante Hernando's Hideaway. El fue seleccionado por el periódico Toronto Sun para brindar la receta de su Gran Guacamole de Hernando's. Según Amestoy, la clave del plato son los aguacates Haas importados de su país.

VENTURE FORD
ALBERTO PINTOS
Autos nuevos y usados
Facil financiación
VISITENOS
2209 Weston Rd.
244-1701

TABERNACULO EVANGELISTICO ANEXO A: SCARBORO GOSPEL TEMPLE 710 MARKHAM ROAD (AREA LAWRENCE AVE. E) SCARBOROUGH, ONTARIO

Bienvenidos a la fraternidad cristiana. Visítenos y experimentará personalmente lo que el Señor Jesucristo hace en la vida de los seres humanos.

TIEMPO DE EDIFICACION Y ADORACION

Domingo 2.00 pm. Escuela Dominical
3.15 pm. Culto Devocional
Jueves 7.00 pm. La Hora de la Oración
Sabado 7.00 pm. Fraternidad de Hombres
7.00 pm. Concilio misionero Femenil
7.00 pm. Sociedad de Jóvenes

Pastor Rev. Ramiro Alvarez - 293-3104

Afiliada a las Asambleas Pentecostales de Canadá.

PARLAMENTARIO VENEZOLANO ADVIERTE SOBRE PELIGRO DEL NARCOTRAFICO

OTTAWA - Cada vez que un Canadiense inhala cocaína o fuma marihuana de Colombia ayuda indirectamente a subvertir las frágiles democracias de Latinoamérica, dice el jefe de un Comité Parlamentario de Venezuela que lucha contra los narcotraficantes.

Vladimir Gessen dice que los billones de dólares obtenidos con la venta de drogas han motivado a las pandillas de narcotraficantes a tratar de desmantelar las precarias democracias de la región.

Según estimados policiales, la venta de narcóticos en los EE.UU. redituaría 200 billones de dólares anuales, mientras que en Canada representa ganancias de 12 billones de dólares por año para los traficantes.

Gessen sostuvo que, dada la magnitud del poderío económico de los delincuentes, "vamos a necesitar del poder de todas las Américas" para la lucha contra ellos.

Según el parlamentario, que se define como Conservador, el gobierno Sandinista no está involucrado en el tráfico de drogas, pero tiene sospechas acerca del gobierno Cubano de Fidel Castro.

Gessen dijo que el Ministro del Interior de Nicaragua, Tomás Borge, le dijo que el financista fugitivo Robert Vesco, que vive en Cuba bajo la protección de Castro, le había descripto un extraño plan para subvertir al sistema bancario Estadounidense con un alud de dinero ilícito del narcotráfico.

Vesco huyó de los EE.UU. en 1972 cuando se lo investigaba por un fraude totalizando 224 millones de dólares.

COCAINA POR 250.000 DOLARES

TORONTO - Un allanamiento policial en North York resultó en la confiscación de cocaína valuada en 250.000 dólares. Efectivos policiales allanaron a un departamento de Neptune Dr., descubriendo 354,7 gramos de cocaína.

Luis Gilberto Ramirez, de 51 años de edad y domiciliado en Neptune Dr., ha sido acusado de posesión de un narcótico con el propósito de traficarlo.

OPORTUNIDAD DE TRABAJO

TORONTO - El Consejo Multicultural de Peel (oficina 207, 3038 Hurontario St., Mississauga) tiene una vacante para un Programador Comunitario Multicultural. El sueldo ofrecido es de 24.000 dólares anuales.

Las calificaciones pedidas incluyen a una comprensión demostrada de la estructura y prestación de los servicios sociales.

El plazo para presentar las solicitudes es el 23 de enero. Por mayores detalles, llamar al 273-4878.

RESULTADO DE LA LOTERIA

TORONTO - En el sorteo del miércoles de la lotería LOTTO 6/49 resultó ganadora la combinación 4, 21, 23, 33, 34 y 36, con el 31 como número extra.

CONGRESO HISPANO FELICITA A MEDICO

TORONTO - El Congreso Hispano Canadiense (CHC) envió un telegrama de felicitación al Dr. Julio Martin y sus colegas Dres. Bernard Leibel y Walter Zingg por su descubrimiento de una técnica que ha permitido la cura de la diabetes en ratas en base al transplate de células del páncreas.

El trío de investigadores trabaja en el Hospital de Niños de Toronto.

En su mensaje, el CHC dice al Dr. Martin que "se siente especialmente orgulloso de que un miembro de la comunidad hispana de Canada haya contribuído a un descubrimiento tan importante, y le desea el mayor de los éxitos en sus futuras investigaciones".

El Departamento de Inmunología de la Universidad de Toronto está estudiando el procedimiento aplicado por los investigadores.

JULIA'S TRAVEL AGENCY 588-3680

COLOMBIA 439.oo SALVADOR 636.oo
GUATEMALA 636.oo LIMA 659.oo
Ecuador 894.oo SANTIAGO 999.oo
Buenos Aires - Montevideo 1.288.oo

Julia's Travel
Agradece al público su grata acogida y sigue ofreciendo sus servicios a la comunidad latina.
Consulte a Julia Vargas
y recuerde que siempre será atendido con la misma cordialidad.

877A College St. Suite 203

ARRIBO DE ASPIRANTES A REFUGIADO DE LATINOAMERICA EXCEDERA PREVISIONES

OTTAWA - Se estima que las acciones contra los aspirantes a refugiado de Centroamérica en los Estados Unidos aumentarán el número de los que arribarán a Canada durante este año, indicaron funcionarios del gobierno.

Ottawa ha pronosticado el arribo de 17.000 aspirantes a refugiado durante 1987, con unos 3.000 de ellos siendo originarios de toda Latinoamérica, pero en las últimas semanas se han registrado más arribos que los esperados.

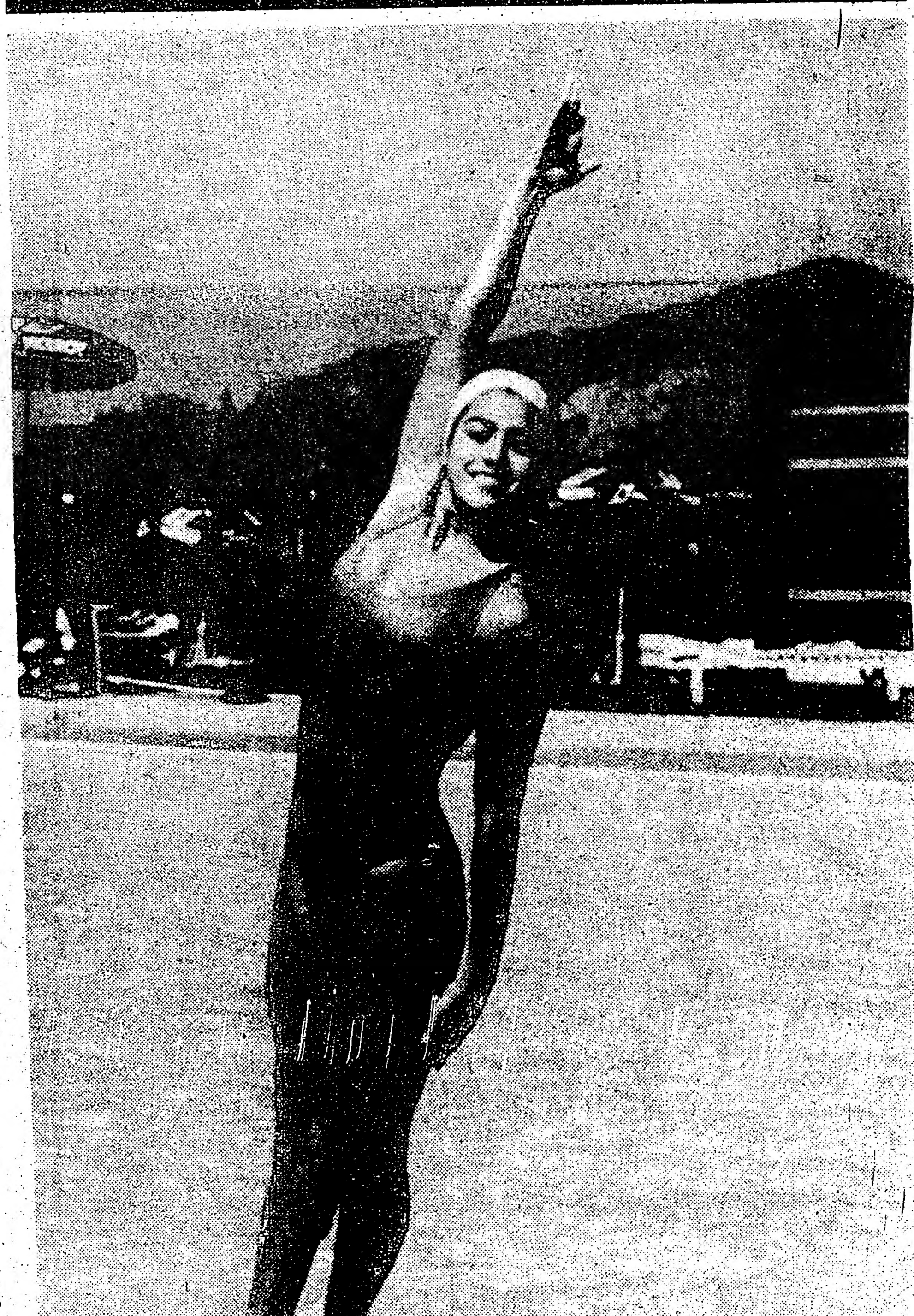
En el período del 26 de diciembre al 11 de enero, Inmigración registró la llegada de 640 aspirantes a refugiado de El Salvador y otros 55 de Guatemala, todos los cuales arribaron en autobús a Montreal u otros puntos de Quebec, dijo el vocero de Inmigración Gerry Maffre.

Asimismo, unos 100 aspirantes a refugiado arribaron por avión desde Chile.

El Ministerio de Inmigración sospecha que la ola de arribos es causada por refugiados Centroamericanos que decidieron entrar a Canada porque no son elegibles para la amnistia establecida recientemente por la nueva Ley de Inmigración de los EE.UU., que cubre a los inmigrantes ilegales llegados antes de 1982. La legislación también fija multas para los patrones que brindan empleo a ilegales.

Otra causa de la ola de aspirantes a refugiados, *especula Inmigración*, podría ser la divulgación de la información de que Canada planea volver más restrictivas a sus regulaciones para los extranjeros que arriban y solicitan el status de refugiado. Se espera que el proyecto de ley correspondiente podría ser presentado en el Parlamento poco después de la reanudación de las sesiones, a producirse el lunes.

Se dice que los EE.UU. estaría ordenando semanalmente la deportación de unos 1.000 aspirantes a refugiado procedentes de América Central.



CIUDAD DE QUEBEC - María Teresa Newman Latorre, de 16 años, vive con sus padres en Victoriaville. La familia inmigró a Canada desde Chile cuando ella contaba 5 años de edad. Ahora la joven ocupa el quinto lugar a nivel nacional en la categoría 'junior' de la natación sincronizada, habiendo obtenido dos medallas de oro en la Copa Cuba Internacional de 1986.

Resultados positivos
List With BELSTAR
Si usted piensa comprar o vender
REAL ESTATE
630-5353
Doble ser su primera llamada telefónica
Evaluaciones gratis, sin compromiso
Casas - Comercios - Inversiones
"The Home Team"
Bus.T.630-5353
842 Wilson Ave.
JOSE BARROTTA
Su agente hispano T 244 0756

COMANDOS INDIOS SECUESTRAN AVION COMO PRACTICA

NUEVA DELHI, India - Comandos Indios efectuaron hoy, viernes, un simulacro de piratería aérea durante un genuino vuelo interno, con más de 90 confiados pasajeros abordo, para verificar los sistemas de seguridad existentes y dieron lugar a temores generalizados en el país de que se estaba desarrollando un verdadero secuestro, dijeron funcionarios.

Los aeropuertos y las policías de toda la India fueron puestos en estado de alerta luego de las primeras versiones según las cuales cuatro hombres armados con metralletas habían pirateado el Boeing 737 de la Indian Airlines luego de levantar vuelo en Delhi.

Pero funcionarios de seguridad revelaron después que la máquina aterrizara a salvo en la localidad Occidental de Aurangadad que el secuestro no había sido otra cosa que un ejercicio de seguridad organizado por la Dirección Nacional de Aviación Civil y agencias de seguridad.

Acuerdo para retiro de tropas sovieticas de Afganistan

KABUL, Afganistán - El líder Afgano Najibullah anunció ayer que su gobierno y la Unión Soviética alcanzaron acuerdos que facilitan el camino para el completo retiro de las tropas Soviéticas de Afganistán.

En un discurso pronunciado en el primer día de la tregua unilateral proclamada por su gobierno, Najibullah también ofreció una amnistía a los desertores militares.

SAN JUAN, Puerto Rico - El presidente de Local 901 del sindicato Teamsters, René Rodríguez (izq.) y el secretario de la organización, José Cadiz, sostuvieron que el arresto de dos sospechosos de causar un fatal incendio en el Hotel Dupont Plaza demostró que el sindicato no estaba vinculado al atentado.

TONGAAT, Sudáfrica - Esta niña blanca se encuentra en una situación poco común con la inauguración de la primera escuela sin segregación racial de Sudáfrica en Tongaat, al Norte de Durban. Por primera vez en sus vidas, ella y otros alumnos blancos se encontraron en situación minoritaria con respecto a compañeros negros y de otras razas en las aulas del Trust Escolar Nueva Era, respaldado con fondos de la industria privada. La flamante escuela cobra honorarios anuales de 2.000 dólares.

PROGRAMA DE AYUDA A LOS CONTRAS EN PELIGRO POR CORRUPCION

WASHINGTON - El apoyo brindado por el gobierno del Presidente Ronald Reagan a los rebeldes Nicaraguenses se ve minado por la corrupción reinante entre los Contras y la desaparición de millones de dólares en concepto de ayuda Estadounidense, señala el informe de un Senador.

Ex-Comandantes y oficiales rebeldes "han acusado a la totalidad de la conducción militar y política de la Fuerza Democrática Nicaraguense (FDN) de una corrupción escandalosa", dice el informe preparado por asesores del Senador John Kerry, un Demócrata que ha estado investigando a los Contras.

"Los mismos estiman que por más que se ayude a los Contras, no se alcanzará la efectividad mientras sigan en funciones los actuales dirigentes corruptos", afirma el informe.

Un vocero de los rebeldes Nicaraguenses en Washington negó validez a tales acusaciones. "Por lo que sabemos, no falta ningún dinero."

GRAN OPORTUNIDAD

PARA GANAR DINERO Y HACER AMISTADES

EN SU TIEMPO LIBRE

Damos cualquier cantidad de joyas de oro de 14 y 18 kt. diamantes en piedras preciosas, con certificados, a precios completamente bajos, sin ningún depósito para que Ud. las venda a crédito con cuotas de 25 semanales sin ninguna entrada o depósito; con el único requisito de que Ud. y su cónyuge tengan trabajos estables por algún tiempo.
Nuestro secreto está en vender barato pero bastante.

GOLD DIAMONDS JEWELLERY INC.

José Cabezas

T: 656-0321

10 am a 10 pm. siete dias

Iglesia Bautista Castellana

Cordialmente les invitamos a nuestras reuniones

DOMINGO

11.00 a.m. ESCUELA DOMINICAL
7 p.m. CULTO Y PREDICACION

JUEVES

8.00 p.m. ESTUDIO BIBLICO Y CULTO DE ORACION

SABADO

7.30 p.m. REUNION JUVENIL

JESUS DIJO:
Venid a Mi todos los que estais trabajados y cargados, os haré descanzar

PASTOR REV. FRANK CASTRILLO
746 PAPE AVE TORONTO
449 - 5335

★ LOS ★ ASTROS DICEN

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril
Podrá expresarse convincentemente durante esta mañana. Luego aparecerán problemas en el trabajo o con la salud.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo
Podría aparecer una oportunidad de mejorar sus ingresos o situación de empleo. Abundarán las irritaciones.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio
Las perspectivas para el éxito y la prosperidad lucen mejores, pero no se exceda con el optimismo.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio
Concentrará más energía en sus esfuerzos laborales. Inicia un nuevo programa de ejercicios.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto
Mejora el romance, con posibilidad de una boda. Un viaje corto podría resultar memorable.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre
La mañana ofrecerá tentaciones, pero sería mejor no efectuar compras impulsivas, por sí mismo o acompañado.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre
Sea extremadamente cuidadoso con el dinero o bienes ajenos. Las pérdidas o errores costosos acechan.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre
Las personas o los eventos vinculados al trabajo, la salud o los viajes resultarán molestos.

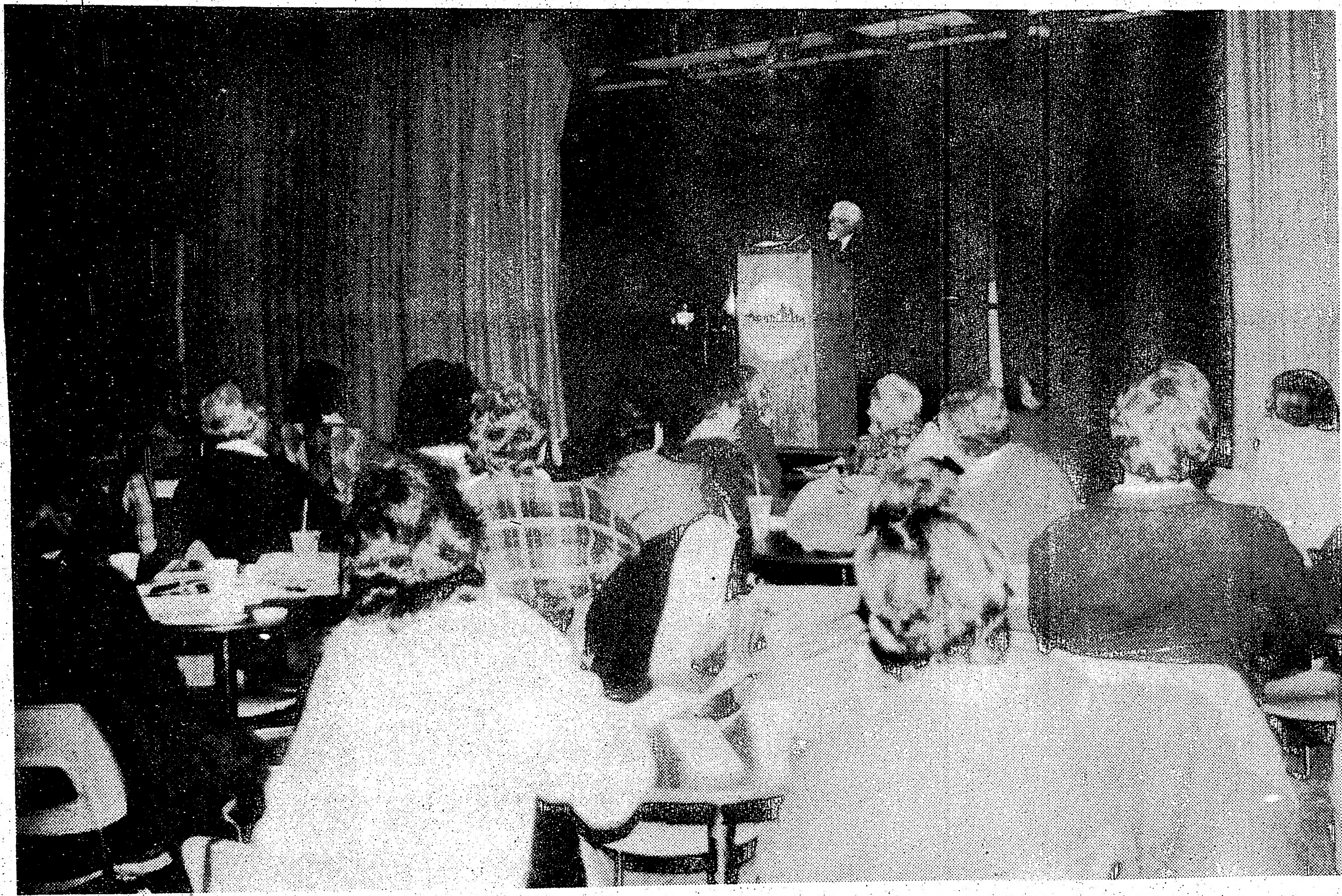
SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre
No es una buena jornada para entrevistarse con gente importante. Trabajo extra durante la noche.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero
A pesar de algunos obstáculos, habrá avances para sus proyectos y ambiciones. Verifique los detalles.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero
Las iniciativas comerciales o de la carrera parecerán frustradas, pero su ingenio podría ayudarlo.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo
Satisfacer las obligaciones hogareñas demandará más tiempo que lo planeado.

ENTREVISTA AL POETA Y NOVELISTA CUBANO PABLO ARMANDO FERNANDEZ



Una vista de la asistencia de la presentación de la poesias, ofrecida el martes por la noche.

"PARABOLA".
Por Pablo Armando Fernández.

Mi madre quiere que yo sea feliz, quiere
que sea joven y alegre;
un hombre que no tema el paso de los años,
ni tema a la ternura ni al candor
del niño que debiera ser
cuando voy de su mano y la oigo repetirme
para que no lo olvide estas y otras nociones.
Mi madre no quisiera avergonzarse de mi.

Mi madre quiere que no mienta, quiere
que sea libre y sencillo .
No quisiera verme sufrir
porque el miedo y la duda
son males que padecen los adultos
y ella quiere que yo sea su niño.

Cualquiera que nos viese
no la comprendería: en edad coincidimos
no quiere que lo diga
aunque ella me dió vida
cuando tenía los años que tengo hoy.

Podríamos ser hermanos, ella un poco mayor.
Podríamos ser amigos: su memoria y la mía
corresponden a un tiempo en que ambos fuimos jóvenes.
(Yo era menor, pero recuerdo verla cantar feliz
entre sus hijos, compartir nuestra infancia.
Mi madre quiere verme luchar a toda hora
contra el dolor y el miedo.
Sufriría si supiera que a mi edad,
la de ella entonces cuando me dió la vida,
yo soy su viejo padre y ella mi dulce niña.

Por RHC.

El martes por la noche fue entrevistado por EL POPULAR el poeta y escritor cubano Pablo Armando Fernández y que comenzó diciéndonos lo siguiente:

"Nací en Cuba, en una central azucarera, y me crie en un pueblo norteamericano. Desde muy jovén me radiqué en los Estados Unidos, en donde viví durante 15 años.

Con el triunfo de la Revolución regresé a Cuba, ya en el año 59 tenía dos libros de poesias publicadas, uno en la Habana y el otro en Nueva York.

Desde el 59 hice muchas cosas, fui el Subdirector del Suplemento Literario del periódico "Revolución", trabajé en la Casa de las Américas como editor de la revista. Fui Consejero Cultural en Londres entre los años 62 y 65. En el año 65 regreso a la Habana y desde entonces he vivido ahí con viajes que se van haciendo múltiples y muy continuos a veces.

He publicado como 10 libros de poemas y una novela que me fue otorgado el premio en el año 68 por La Casa de las Américas".

¿Cómo se llama su primer libro de poesias?.

"Mi primer libro se llama "Salterio y Lamentación", se publicó en la Habana en el año 53 pero fue escrito en Nueva York curiosamente".

¿Cómo ve usted a la juventud actualmente?.

"En Cuba hay una continuidad, hablamos de los jóvenes escritores. La poesia cubana como la literatura tiene una gran tradición del siglo 19 y de un modo mucho más orgánico se mantiene ese espíritu creador en los jóvenes.

Asombrosamente hay una gran promoción de mujeres poetas, mujeres escritoras que con mucho talento y con una nueva visión, digamos de la sociedad del mundo en que viven en lo cual se han creado, educado y crecidos.

Es una literatura en continuidad, con grandes posibilidades puesto que es mucho más imaginativa, es mucho más cercana a la vida que viven estos jóvenes y cuenta con un acopio cultural orgánico en el sentido que todos estos jóvenes tienen una educación universitaria. Por lo tanto yo me encuentro muy feliz con los jóvenes cubanos que hacen literatura actualmente".

El poeta y novelista cubano PABLO ARMANDO FERNANDEZ durante la lectura de sus poemas.

ANDINA TRAVEL AGENCY
Somos Profesionales
Y especializados en viajes a:
CENTRO Y SUDAMERICA
Consúltenos por los precios reducidos para los viajes de último momento a:
CARTAGENA, CUBA, ACAPULCO CANCUN, JAMAICA, BARBADOS BAHAMAS y muchos lugares más.
llame a SUSANA ROSA ARNALDO ERNESTO
940 Bloor St. W. Tel: 534-1171(2)
Toronto

Restaurante Costa Azul
SENSACIONAL
735 Bloor St.W. Esq.Christie
Tel: 533-0778.
Abierto de lunes a sábado
Invita a deleitarse con sus famosos platos típicos de
Ecuador y Colombia
Venga y se convencerá de nuestro delicioso menú
Preparado por el famoso e internacional chef
Elías "El Sabroso"
735 Bloor St. W.

PEPE JEWELLERY
Su Joyeria de confianza le ofrece Brazaletes. Anillos, Cadenas, Y Relojes oro de 14 y 18 Kt.
Reparaciones al momento
PRECIOS RAZONABLES
Horario 10.30 am a 8 pm.
De martes a sábado
660 1/2 Bloor St. W.
(esquina Manning)
Tel: 537-0678
Propietario PEPE TRUJILLO

DESCONTENTO EN COLOMBIA POR CAMPAÑA CONTRA NARCOTRAFICO

BOGOTA (Reuter).- Nuevas críticas se levantaron ayer aquí por la aparente impasibilidad del estado ante la guerra declarada por el narcotráfico, cuya última acción fue el criminal ataque en Budapest contra el ex-Ministro de Justicia.

Según un comunicado de los medios periodísticos, ni las acciones del gobierno, ni la reacción de la sociedad, están a la altura del peligro que significa para el país caer en manos del narcotráfico.

Algunos columnistas atribuyeron a la complicidad de los cuerpos represivos el escaso resultado de la lucha contra este delito.

El gobierno declaró una guerra sin cuartel al narcotráfico después del asesinato del director del diario El Espectador, Guillermo Cano, en diciembre perpetrado por presuntos traficantes de drogas.

Ahora, con el atentado en Budapest el martes pasado contra Enrique Parejo González, embajador en Hungría, que se repone de las heridas, los medios de comunicación decidieron montar guardia permanente contra la aparente impasibilidad de estado y exigir acciones efectivas en esta guerra.

Los medios de comunicación han ofrendado una alta cuota de sangre...el atentado contra el Ministro parejo y el asesinato de Cano, nos obligan a formar un frente unido ante esta declaración de guerra contra Colombia", dijo el comunicado.

El editorialista de El Espectador sostuvo que la conducta de algunos sectores hace crecer el descontento porque no se atreven a revelar los nexos entre la clase política y el narcotráfico.

"Mientras tanto, el país continua contemplando impotente y desconcertado la penetración que la gran industria del vicio cumple con firme eficacia, en ocasiones a la vista de quienes tienen que combatirla", dijo el editorial.

Por su parte, la revista Semana, bajo el título "Mucho ruido y poco capo", afirmó que la euforia de la guerra contra los zares de la droga, impresionante a primera vista, no resultó tan contundente, porque en el 1.300 allanamientos realizados y las 300 detenciones efectuadas en el último mes, cayeron cuatro pecs gordos y numerosos "lavaperros" que ni siquieran saben para quien trabajan.

"Del llamado cartel de Medellín (la organización más importante del país), al cual estan vinculados grupos de Cali y Bogotá, nadie había sido tocado...el balance es muy pobre para la capital de la mafia", agregó Semana.

El alcalde de Medellín, William Jaramillo, dijo durante una rueda de prensa anteayer, que estaba sorprendido porque los operativos en esta ciudad no habían dado buenos resultados.

"Eso me sorprende...sería que se fueron primero...no entiendo, porque aquí, en donde se suponía había más, ha habido menos capturas".

El editorialista del diario El Tiempo, el más importante del país, dijo que Colombia está sumido en el desconcierto porque desde la muerte de Cano no ha habido resultados positivos, pese a que todo el mundo ve los grandes capos pero nadie los palpa.

"Algunos sindicados por las autoridades como responsables de grandes delitos son puestos en libertad y otros estan en via de quedar libres por falta de pruebas o precipitación al arrestarlos" dice el editorial.

Algunos columnistas dijeron que la eficacia de la lucha antidrogas se ha venido a menos por la contaminación de la mafia en los cuerpos represivos del estado.

"Los numerosos casos salidos a la luz sobre complicidad de oficiales de la policía con capos grandes y medianos, las purgas masivas que vive esta institución, las destituciones en la policía judicial, son síntomas de que la capacidad corruptora del narcotráfico, está trabando la acción oficial", dijo ayer un columnista de El Tiempo, Enrique Santos.

Parejo González reconoció durante una entrevista en junio pasado, siendo Ministro de Justicia, que los grandes capos continuan libres, porque hasta las mismas autoridades ha llegado el poder corruptor del narcotráfico.

Según la revista Semana, el gobierno es consciente de la debilidad de ciertos sectores del ejército y de una preocupante corrupción en las fuerzas de la policía.

"Todo indica que muchos fueron los que se corrompieron y muchos también los que, debiendo controlar, hicieron la vista gorda", agregó.

POLICIA HUNGARA BUSCA HISPANO POR ATENTADO

BUDAPEST (Reuter).- Las autoridades húngaras informaron ayer que buscan a un hispanohablante en relación con el atentado perpetrado el martes contra el embajador colombiano en Hungría.

Un vocero gubernamental declaró que evidentemente el ataque contra el ex-Ministro de Justicia Colombiano Enrique Parejo González, que se recupera de las heridas de bala sufridas, está vinculado con su anterior función por la que recibiera numerosas amenazas de narcotraficantes.

La policía distribuyó gacetillas entre los residentes de la zona de Roszabon en Budapest, donde fue herido Parejo González al salir de su residencia, instando a los vecinos a contribuir con cualquier dato sobre un hombre de unos 30 años, de altura mediana y aspecto latino que habla español.

Según la radio húngara, Parejo González describió en esos términos a su atacante.

El vocero gubernamental Reszo Banyasz dijo que se desplegó un vasto contingente policial para cazar al responsable del atentado, reforzándose los controles fronterizos y en el aeropuerto de Budapest.

"Esto puede causar demoras a los pasajeros pero se trata de una medida imprescindible", declaró en una conferencia de prensa.

Manifestó Banyasz: "Es obvio que el intento de asesinato está ligado a las actividades anteriores de Parejo González".

Un destacado diplomático colombiano acotó que existen buenas probabilidades de atrapar al frustrado asesino debido a la descripción dada por la víctima.

Luis González Barrós, embajador colombiano en Alemania Federal, que se trasladó a Budapest luego del ataque dijo que Parejo González está fuera de peligro pero sigue sometido a cuidados intensivos en el hospital de Budapest donde fue operado de las tres heridas de bala sufridas.

Fuentes políticas en Colombia señalaron que el ex-Ministro había sido amenazado de muerte por la poderosa mafia del narcotráfico y se lo envió a Budapest por considerar que se trataba de un destino diplomático seguro.

Al ser consultado el vocero sobre si este atentado afectará la imágen de Hungría en el extranjero, respondió que su país está cumpliendo sus obligaciones internacionales y otorgando la mayor protección posible a los diplomáticos acreditados en Budapest.

Hungría, al igual que otros paises del este, generalmente sometidos a un estricto control policial, no está acostumbrada a que se produzcan atentados de grupos guerrilleros urbanos.

BOMBA MATA A 13 EN COLOMBIA, ACUSAN A GUERRILLEROS

BOGOTA (Reuter).- Trece personas murieron carbonizados al explotar anteanoche una bomba en un omnibus en la ciudad portuaria de Barranquilla. Las autoridades culparon a los guerrilleros por el ataque.

Una puerta trasera de emergencia se trabo, atrapando a los pasajeros en el interior del vehiculo, dijo a los periodistas el Juez Oscar Contreras, que investigó el caso.

Siete de los 40 pasajeros estaban heridos. Se informó que su estado era grave.

Uno de los sobrevivientes dijo: "Escuchamos un estampido fuerte y el omnibus se convirtió de inmediato en una bola de fuego".

Contreras dijo que los cuerpos chamuscados eran irreconocibles.

Voceros militares y de la policía, sin dar detalles, dijeron que la bomba fue colocada por rebeldes antigubernamentales de la Coordinación Guerrillera Nacional.

Los bomberos informaron que otros dos omnibus fueron incendiados casi al mismo tiempo en otras partes de la ciudad, pero sin que se registraran heridos.

Fuentes militares dijeron que otra bomba fue desactivada en el transcurso de la mañana del miércoles en un omnibus en Barranquilla.

Se adptaron estrictas medidas de seguridad en el sistema de transporte de la extensa ciudad caribeña, poco acostumbrada a tales actos de violencia. Todos los pasajeros que abordaban omnibus municipales eran registrados.

CREAN ZONA FRANCA EN PUERTO ECUATORIANO

ESMERALDAS, Ecuador (Reuter).- El gobierno y empresarios privados acordaron aqui ayer el establecimiento de la "zona franca de Esmeraldas", la primera en territorio ecuatoriano.

Este puerto ubicado en la costa norte de Ecuador, cerca de la frontera con Colombia, tiene en las cercanías al puerto de Balao, para embarques de petróleo hacia el exterior.

El capital social de la empresa mixta que ayer se constituyó aqui asciende a 16 millones de sucres, aportados por unos 60 accionistas del sector público, municipio y la empresa privada.

El siguiente paso será la promoción, a nivel internacional, de la "zona franca de Esmeraldas", para lograr el asentamiento de empresas manufactureras y de comercio que desarrollen actividades de comercio exterior sujetas a un régimen aduanero especial, se informó.

ARGENTINA REITERA PEDIDO DE CAPTURA PARA EX GENERAL PROFUGO

BUENOS AIRES (Reuter).- La justicia argentina reiteró ayer a INTERPOL su pedido de captura del ex general prófugo Guillermo Suarez Mason, acusado de graves violaciones a los derechos humanos durante el anterior gobierno militar.

La juez Amelia Berraz de Vidal efectuó el pedido en momentos en que circulaban persistentes rumores de que Suarez Mason había sido detenido en Estados Unidos.

Todos los rumores, que señalaban la presencia del ex general en Washington, Miami y Texas casi simultáneamente, fueron desmentidos por fuentes policiales y diplomáticas.

Suarez Mason es requerido por la justicia argentina por presunto robo de fondos de la empresa petrolífera estatal YPF y por presuntas violaciones a los derechos humanos mientras era comandante del primer cuerpo del ejército de 1976 hasta 1979.

Grupos de defensa de los derechos humanos acusan a Suarez Mason de ser uno de los principales autores de la represión ilegal realizada por el gobierno militar.

En tanto, organimos de defensa de los derechos humanos en la ciudad norteña de Tucumán pidieron a la justicia federal que prohiba que salgan del país unos 280 militares y civiles ya denunciados por su presunta vinculación con atrocidades durante el régimen militar, según informó la agencia noticiosa Diarios y Noticias.

CARTAS URGENTES A EL SALVADOR
C.A. EXPRESS (EXPRESO SALVADOREñO)
347 College St. y Augusta Ave. 3ra. Planta - 303 Tel. 968-9108 y 968-9060

Ahora en nuestro nuevo y elegante local para servirle mejor
Tel: 653-1102.
HABLAMOS ESPAÑOL
CLASIC CUTS
(Unisex)
Especializados en los últimos cortes de moda, Permanentes. Tintes, Hennas y Manicures
1472 St. Clair Ave W.

Sanchez TRAVEL
GUATEMALA SALVADOR $ 636.
SANTIAGO $999
BUENOS AIRES $1.318.
MONTEVIDEO $1.318.
LIMA $799
COLOMBIA $940
ECUADOR $911
Cuando planee viajar a Sudamérica o traer algun familiar de vacaciones al Canadá consulte nuestros precios y servicios, no se arrepentirá
INFORMACION Y RESERVAS
339 BLOOR ST. W. SUITE 222
HAMILTON (416) 521-6413
TORONTO 598-2525
KITCHENER 749-7043

LIDER REBELDE NICARAGUENSE DICE QUE EE.UU. ENTRENARON TROPAS

TEGUCIGALPA (Reuter).- Un lider rebelde nicaraguense dijo que 120 oficiales y especialistas rebeldes, entrenados por los Estados Unidos, habian ingresado a Nicaragua y pronto intensificarian la guerra contra el gobierno sandinista de izquierda.

Adolfo Calero, jefe de la junta civil y militar de la Fuerza Democrática Nicaraguense (FDN), dijo que 67 militares rebeldes y un grupo de especialistas en comunicaciones y auxiliares de medicina se habian graduado en un curso de entrenamiento de seis semanas en los Estados Unidos, y se habian dirigido a Nicaragua para incrementar su lucha contra los sandinistas.

El curso de entrenamiento, realizado en una instalación militar estadounidense de la que solo se revelo que estaba en Florida, forme parte de los 100 millones de dólares de ayuda estadounidense a los rebeldes.

Calero dijo que más de 100 rebeldes más seguian ahora el curso y que el total de personas entrenadas por los asesores estadounidenses seria de 600.

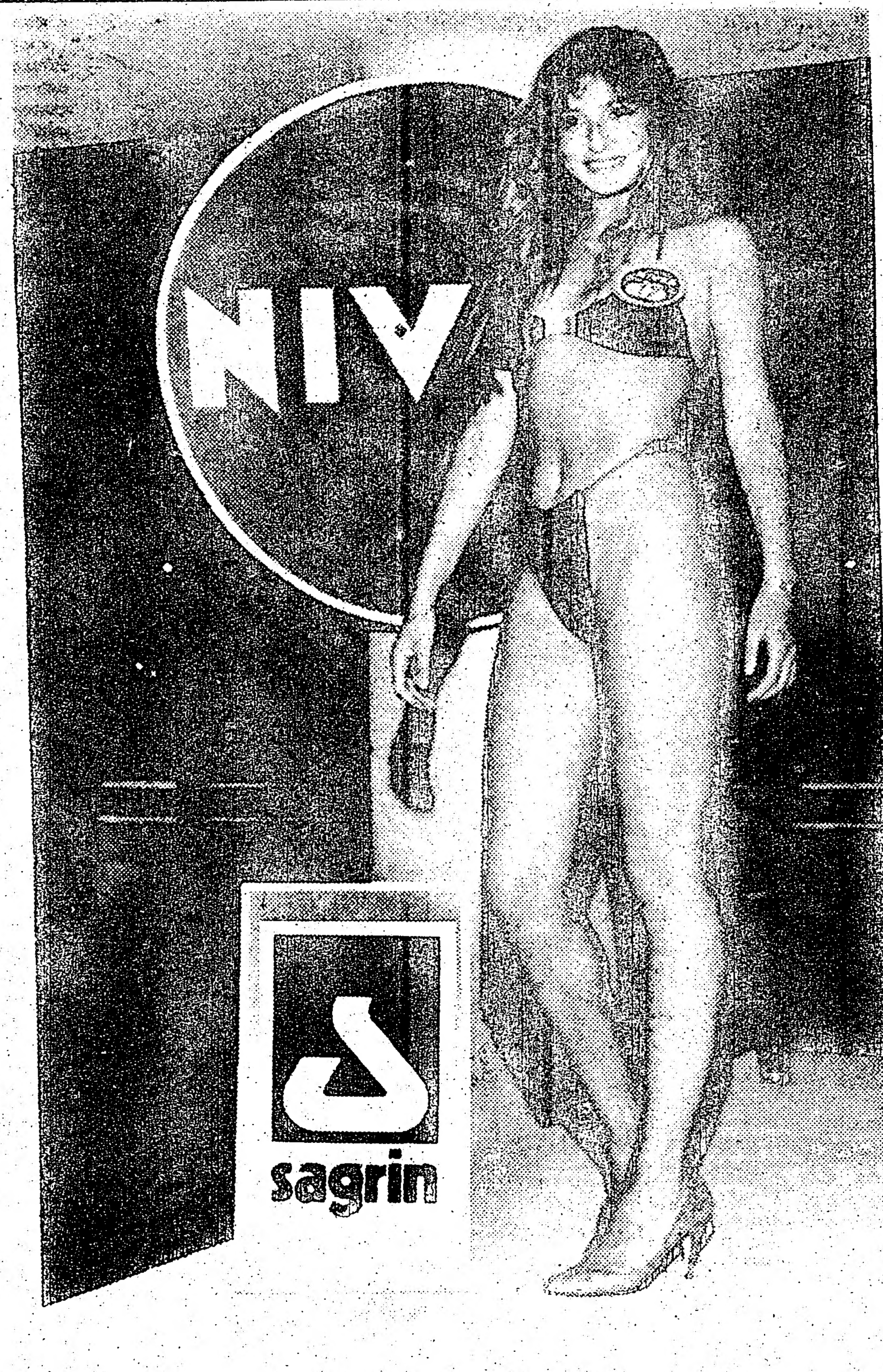
"Será mejor que los sandinistas consoliden sus fuerzas, porque hemos penetrado en toda Nicaragua, y vamos a intensificar el conflicto", dijo en una entrevista que dió anteayer a los periodistas, a condición de que no se revelara el lugar.

Dijo que más de 10.000 rebeldes se habian adentrado en Nicaragua y que otros 10.000 estaban en "zonas seguras", a la espera de internarse aun más.

Sin embargo, la mayoría de los observadores militares occidentales dicen que las fuerzas de las FDN no suman más de 12.000 y que solo unos 4.000 rebeldes se han infiltrado en los dos últimos meses.

Calero dijo que la cosecha de café de Nicaragua, el mayor producto, no seria este año un objetivo importante, porque tales ataques les insumian demasiados recursos y ponian en peligro a los civiles.

No obstante, dijo que las cooperativas agrícolas custodiadas por milicias campesinas serian consideradas por los rebeldes "objetivos militares", porque "son usadas como centros de descanso y reabastecimiento militar" por los sandinistas.



PIRIAPOLIS, Uruguay - Al encanto del verano Uruguayo se suma el atractivo y elegancia de sus bellas mujeres en el Concurso Reina del Sol. El certámen de belleza, a definirse aquí el 31 de enero, cuenta entre las jóvenes preseleccionadas para la gran final a Beatriz Delcaro (Izq.), Claudia Flores (centro) y Leticia Daguerre.

WESTON BAKERY Y PIZZA
ABIERTO DE 8:30 AM. A 8 PM.
SURTIDOS PASTELERIA
EMPANADAS MENDOCINAS
1824 WESTON RD.TORONTO
TELF. 242-5544

CLINICA DE DENTADURAS
FELIPE VALENTINE
D.T.
SITUADO EN KNOB HILL FARMS
222 LANSDOWNE AVE. Y DUNDAS
533-7927
HABLAMOS ESPAÑOL

TIJUANA DONNA'S
Ofrece al público, var edad de salsas picantes, no picantes.
Comidas mexicanas enlatadas
Chiles secos,especies, platos preparados para llevar.
Piñatas y adornos para fiestas globos con mensajes
abierto de martes a sábado
217 Dantforth Ave 466-6217.
Presente este aviso y reciba un 10% de descuento.

GRUPO BRASILEÑO PROTESTA POR CAZA DE BALLENAS POR LA URSS

RIO DE JANEIRO (Reuter).- Un grupo industrial pidio al Presidente José Sarney que eleve una protesta al gobierno de la Unión Soviética por la caza de ballenas en un área del Atlántico Sur antes reservada a Brasil.

El Presidente de la Asociación Industrial del estado de Paraibán, Guilherme Rabay dijo ayer que balleneros soviéticos cazaron 256 ballenas entre enero y marzo de 1986 en la denominada área 2 por la Comisión Internacional Ballenera (CIB).

El área 2, que cubre gran parte del Atlántico Sur, estaba reservada a los balleneros brasileños hasta que el gobierno impuso una prohibición de cinco años después de la temporada de caza 1985 en cumplimiento de una decisión de la CIB de suspender la caza desde 1986 a 1990.

De agosto a noviembre de 1985, la única empresa ballenera brasileña, COPESBRA, de la cual Rabay es un importante funcionario, mató 598 ballenas en aguas tropicales frente a la costa nordeste de Brasil.

Los soviéticos cazaron en agus antarticas en el extremo sur del área 2. Las ballenas habian sido del mismo grupo que emigra al norte para aparearse desde julio a noviembre, dijo Rabay.

Dijo que habia un acuerdo de caballeros entre las naciones balleneras de no incursionar en las áreas de otros si las actividades están suspendidas. La URSS no respetó este acuerdo, agregó.

Rabay dijo que se entrevistaria con funcionarios del gobierno a principios de la próxima semana para discutir la posibilidad de elevar una protesta al gobierno soviético y también para considerar las condiciones que reune COPESBRA para llevar adelante trabajos cientificos con ballenas con una cuota anual de unos 200 animales.

NUEVA CAPITAL ARGENTINA TENDRA MAS DE 315.000 HABITANTES

BUENOS AIRES (Reuter).- La nueva capital argentina en la zona austral del país tendrá alrededor de 315.000 habitantes en el año 1995 y crecerá a 588.000 habitantes en el año 2025, segun un informe dado a conocer ayer por la Comisión Nacional para el Proyecto Patagonia y Capital.

El titular de la comisión entrego el informe al Presidente Raúl Alfonsin, quien aseveró que con el proyecto "este será realmente otro pais en el que cobrarán mucha importancia muchas regiones del interior".

El informe también prevé que se necesitarán 260.000 horas-hombre para la construcción de la nueva capital y la construcción de unas 80.000 nuevas viviendas en las primeras etapas del proyecto.

La nueva capital se asentará en la ciudad de Viedna, a unos 1.000 kilómetros al sur de Buenos Aires en la zona semidesertica de la Patagonia.

Alfonsin propuso el traslado de la capital en abril último como forma de aliviar la excesiva concentración de población y actividad gubernamental en Buenos Aires.

TECER CAMPEONATO DE INDOOR SOCCER
DEL CLUB "AZUAY"
SABADO 17 DE ENERO DE 1987
6. PM LATIN PALACE Vs MANTA
7. PM TECNICO Vs PLANETARIOS
8. PM ATLANTA Vs VENENOS

Libre: SIN SEMILLA

SANDWICH DE MIGA
EMPANADAS AL HORNO DE HOJALDRE, CARNE Y ESPINACAS
GRAN SURTIDO DE FACTURAS DE GRASA Y MANTEQUILLA

ROSI'S BAKERY
2437 FINCH AVE W. 742-3216

Guatemala preside Grupo de los 77 en 1987

NACIONES UNIDAS (Reuter).- En una reunión a puertas cerradas, el Grupo de los 77 eligió ayer a Guatemala para que presida en 1987 la agrupación económica del Tercer Mundo, en reemplazo de Yugoslavia, dijeron diplomáticos.

Cada año, una de las tres regiones del grupo, Latinoamérica, Asia y Africa, elige un candidato para que represente a todo el grupo durante un año civil.

Este año fue el turno de América Latina, que eligió a Guatemala, dijeron los diplomáticos.

Guatemala sucede a Yugoslavia, elegida por Asia el año pasado, Egipto representó a Africa el año anterior.

El propósito del Grupo de los 77, que en realidad comprende 127 paises, es representar los intereses económicos de los paises subdesarrollados ante las Naciones Unidas.

La presidencia de Guatemala es encarnada por el representante ante la ONU Fernando Andrade Diaz-Durán, un ex Canciller, que sucede al representante de Yugoslavia Dragoslav Pejic.

Esta imágen fue captada durante el entrenamiento de los guerrilleros anti-Sandinistas en un campamento próximo a la frontera entre Honduras y Nicaragua.

PERU DICE QUE AYUDA DE EE.UU. A CONTRAS TRABA GESTION DE CONTADORA

LIMA (Reuter).- El Canciller peruano Allan Wagner dijo ayer que el apoyo estadounidense a los guerrilleros antigubernamentales en Nicaragua era el principal obstáculo para el progreso de una iniciativa de paz diplomática y regional de América Central.

Wagner, que se reunirá esta semana con otros siete cancilleres latinoamericanos y con el Secretario General de la ONU, Javier Pérez de Cuellar, para hacer una visita a América Central, agregó que la ayuda de Washington a los rebeldes "Contras" violaba el derecho internacional y deberian hacerse que cesara.

Los ocho cancilleres latinoamericanos, Pérez de Cuellar y el Secretario Gneral de la Organización de Estados Americanos, Joao Baena Soares, visitarán el 19 y 20 de junio cinco naciones centroamericanas para estudiar la forma de revivir el proceso de paz de Contadora, dijo.

Las naciones latinoamericanas que participan son los miembros fundadores del Grupo de Contadora: México, Panamá, Colombia y Venezuela, así como las que luego formaron el Grupo de Apoyo: Perú, Brasil, Argentina y Uruguay.

Wagner dijo que el proceso de paz de Contadora, iniciado en 1983 para procurar una solución negociada a la violencia en América Central, estaba "prácticamente interrumpido", desde junio, cuando cinco paises centroamericanos no lograron firmar un pacto de paz de Contadora en la ciudad de Panamá.

"La iniciativa de paz de Contadora, lamentablemente, como he señalado, se ha visto obstaculizada funadmentalmente por la politica agresiva de los Estados Unidos hacia Nicaragua", dijo refiriendose a las armas y ayuda financiera que Washington suministra a los Contras.

La potente misión a América Central era vital, a causa de la creciente tensión que amenazaba con convertirse en una conflagración total en el istmo, dijo.

Wagner dijo que los Estados Unidos podrian demostrar su apoyo a la iniciativa de Contadora suspendiendo su ayuda de 100 millones de dólares a los Contras.

"No se puede auspiciar un proceso de paz y al mismo tiempo apoyar una guerra", dijo "o se hace una cosa o se hace la otra. No se pueden hacer las dos al mismo tiempo".

Perú señaló que el Senador estadounidense demócrata Christopher Dodd habia propuesto bloquear el tramo final de 40 millones de dólares que restaban de los 100 destinados a los Contras, dijo Wagner.

Dijo se habian presentado proyectos similares la la Cámara de Representantes. "Estas son indicaciones importantes que reflejan el sentir de lo que hoy constituye una mayoria en el Senado, asi como la Cámara de Representantes", dijo.

Wagner dijo que la misión a América Central, que se reunirá con los Presidentes de Nicaragua, Honduras, El Salvador, Guatemala y Costa Rica, seria un éxito si pudiera contribuir a crear un clima de distensión y confianza que pudiera culminar en un pacto de paz.

Nicaragua, cuyo gobierno es izquierdista, ha estado en malas relaciones con sus vecinos, aliados de los Estados Unidos, especialmente Honduras, que alberga bases de los Contras.

De las ocho naciones latinoamericanas implicadas en la iniciativa de Contadora, Perú es el partidario más manifiesto de Nicaragua, que el Presidente Alan García visitó el 9 de enero.

Una idea de Contadora para relajar las tensiones en Centroamérica es establecer comisiones para verificar e investigar incidentes, dijo Wagner.

Otra es la sugerencia de Perú, de que las ocho naciones latinoamericanas relacionadas con Contadora contribuyan con el uno por ciento de sus presupuestos militares como ayuda económica a América Central.

Este monto seria mayor que los 100 millones de dólares destinados a los Contras, dijo.

Los ocho Cancilleres latinoamericanos, Pérez de Cuellar y Baena Soares se reunirán el fin de semana en la ciudad de Panamá para coordinar su iniciativa, antes de partir para Centroamérica.

MILITARES CHILENOS APRUEBAN LEY DE PARTIDOS POLITICOS

AUGUSTO PINOCHET

SANTIAGO (Reuter).- El gobierno militar chileno aprobó ayer una ley que permite la formación legal de Partidos políticos por primera vez desde el golpe de estado de 1973.

La junta militar de cuatro miembros, que actua como poder legislativo del país desde que se adoptó la nueva constitución en 1980, se reunió ayer en sesión especial para aprobar la ley.

Los Partidos marxistas están excluidos especificamente por la controvertida constitución pero los demás podrán actuar si cumplen con los severos requisitos de la nueva legislación.

Ministros del gobierno dijeron que la ley era prueba de que el gobierno está dispuesto a cumplir su programa de transición hacia la democracia, prevista para 1989.

Pero la oposición atacó el decreto por autoritario y restrictivo.

La ley ahora pasa a exámen del tribunal constitucional, y se anticipa que será promulgada por el Presidente Augusto Pinochet el 11 de marzo, coincidiendo con el sexto aniversario de la constitución propuesta por el gobierno castrense.

Los Partidos políticos están proscriptos desde hace 13 años, cuando los militares derrocaron al gobierno marxista electo del Presidente Salvador Allende por medio de un sangriento golpe.

Sin embargo en los últimos años los Partidos han comenzado a operar más o menos abiertamente, aunque no se les permite convocar reuniones públicas ni acceder a los medios de comunicación.

La ley de 59 artículos estipula que los Partidos solo obtendrá el reconocimiento legal si presentan una lista de afiliados equivalente al 0,5 por ciento del padrón electoral, o sea unas 35.000 personas en todo el país.

También establece severas normas para la organización interna de los Partidos y prohibe los vínculos con organizaciones sociales o sindicales, así como el financiamiento por fuentes del exterior.

Cualquier violación de las clausulas puede provocar la suspensión de la conducción partidaria e incluso a la disolución del grupo.

La Alianza Democrática opositora, que agrupa a seis Partidos centristas, solicitó a último momento una entrevista con los cuatro integrantes de la junta para expresar sus criticas respecto de la ley.

Anteanoche la Alianza dió a conocer una declaración de tres párrafos, expresando sus graves dudas en torno a la legalidad del decreto.

La oposición fustigó el elevado número de afiliados requeridos así como las disposiciones relativas a la organización interna de los Partidos.

Tanto politicos opositores como diplomáticos notan que la indole pública de la afiliaciones creará problemas para todos los Partidos, excepto los de derecha.

"¿Cómo podrá el empleado público firmar su adhesión a un Partido centrista, o peor aun de izquierda?" se preguntaba un diplomático.

"Demuestra que el régimen está tratando de imponer su propio Partido y no tiene ningún interés en progresar hacia una verdadera democracia", dijo Claudio Huepe, vice-presidente del centrista Partido Demócrata Cristiano.

Huepe afirmó que su Partido, considerado como el más numeroso de Chile, se negará a registrarse bajo los términos de la nueva ley.

Sin embargo hasta ahora los Partidos no han declarado públicamente su negativa a ser inscripto, prefiriendo esperar hasta que se conozcan los detalles de la medida.

El comandante en jefe de la armada, José Toribio Merino calificó posteriormente la solicitud de la Alianza para concertar una entrevista como "insolente".

"La Alianza Democrática presentó un papel insolente, que no menos considerado para nada", declaró ayer Merino a la prensa.

El único diario en español de Canadá
el popular
NO. 69 - 70 SABADO 17 DE ENERO DE 1987

LECTURAS DEL SABADO

BOB MARTINEZ GOBIERNA FLORIDA

TALLAHASSEE, Florida - Desde la semana anterior, el Estado de Florida tiene un nuevo Gobernador: Bob Martínez, el 40mo. en el cargo y primero de ancestro hispano. Y apenas el segundo de tal origen en todo el país.

"Alguien me comparó una vez con John F. Kennedy", dice Martínez en su nueva oficina del Capitolio Estadual de Florida en Tallahassee. "Cuando Kennedy estaba en su campaña para la Presidencia en 1960, muchos Estadounidenses temían que, por ser Católico, sería un adulón del Vaticano de resultar electo".

"Ahora que soy Gobernador de Florida, algunos dicen que, como mi apellido es Martínez, estaré sometido a los hispanos y sus intereses especiales".

Martínez se pone de pie, enderezando sus 6 pies de altura, saca las manos de los bolsillos y comienza a marcar con sus dedos: "soy, primero, Estadounidense; segundo, Florideño; y también estoy orgulloso de mi ancestro hispano". El flamante Gobernador escoge sus palabras cuidadosamente. El no es "tercero, un Latino", sino que "también está orgulloso" de su origen étnico. Es una diferencia importante porque -en su mente- no es tanto un hispano que llegó a Gobernador del Estado, sino un Gobernador que "por casualidad tiene un apellido Español".

El es Gobernador de todos los residentes de Florida, destaca, y su etnicidad no va a interferir con su sentido de la equidad o las tareas del cargo.

Martínez marca también otro hito en Florida: es su primer Gobernador Católico.

ALCALDE DE TAMPA

Cuando mira a través de las ventanas de su nueva oficina, él no ve las frondosas palmeras de su Tampa natal, donde fue Alcalde durante siete años, sino los robles cubiertos de musgo característicos del Norte de Florida.

En su cargo, Martínez tomará innumerables decisiones, algunas de las cuales podrían no complacer a todos los hispanos -mayormente Cubanos del Partido Republicano- que le brindaron sus votos en noviembre pasado.

Desde ya, algunas de sus opiniones no concuerdan en absoluto con las que son populares entre algunos Latinos.

"Por ejemplo, yo no apoyo el (sistema del) santuario para los refugiados Latinoamericanos", dice. "Por lo menos, no de la manera indiscriminada en que se concede el santuario en algunas áreas". El santuario es una cuestión sensitiva para muchos Florideños no hispanos, quienes han visto el arribo de grandes contingentes de Cubanos y Haitianos en los últimos años.

Es evidente que Martínez ha prestado mucha atención a las tensiones que tales migraciones generaron en la sociedad y el fisco. El conoce bien los problemas que sus colegas Gobernadores de los Estados del Sudoeste están enfrentando debido al drenaje de fondos estaduales y locales para el mantenimiento de extranjeros, en su mayoría inmigrantes ilegales.

Por ello, no es probable que imite al Gobernador de Nuevo México, Toney Anaya, quien declaró a su Estado un santuario oficial en marzo pasado. Anaya -hasta ahora el único Gobernador de ancestro hispano en el país- recibió duras críticas por esa iniciativa.

El control de la inmigración es otro tópico que produce una rápida respuesta de Martínez. Si bien admite que no ha leído detalladamente las provisiones de la Ley de Inmigración firmada en noviembre por el Presidente Ronald Reagan, el Gobernador la califica de "un paso que debía darse". Entre sus provisiones para desalentar la inmigración descontrolada, la ley castiga a los patrones que brindan trabajo a los inmigrantes ilegales.

"La peor decisión que podría haberse tomado hubiera sido la de no llegar a decisión alguna", dice Martínez. "Tenía que establecerse algún plazo de limitación. Ahora, es sólo cuestión de elaborar la mecánica de la ley".

El nuevo Gobernador también podría aplicar restricciones a los gastos estaduales para la educación bilingüe de los niños, otro tema espinoso para los Latinos. "Estoy en favor de asistir a los jóvenes hispanos a que aprendan el Inglés", dice, "pero sólo durante un período de transición. Llámelo un sistema dual temporario, durante el cual se enseña el Inglés usando al Español como ayuda. Luego del mismo, al niño debe enseñársele sólo en Inglés, ingresando de tal manera a la corriente principal de la educación Estadounidense".

DESCENDIENTE DE ESPAÑOLES

Robert Martínez habló poco en Inglés durante su infancia en Tampa, donde nació el 25 de diciembre de 1934. Es hijo de los Tampeños Serafín Martínez, un camarero, y su esposa, Ida, una costurera. Su abuela Isabel, que lo cuidaba mientras sus padres trabajaban, le hablaba sólo en el Español de su Oviedo natal. Ella había inmigrado a Tampa desde España en 1906 y, con sus 99 años de edad, todavía vive allí.

Su abuelo, Manuel, vino desde Galicia, mientras que los ancestros maternos "podrían haber llegado desde Cuba. No lo sé con certeza", explica el Gobernador.

Cuando joven, su hogar se encontraba en un suburbio rural predominantemente Español. "Aún recuerdo cuando tomábamos el tranvía con mis padres para ir de compras a Ciudad Ybor", dice sonriendo. "Los viernes y sábados, el barrio Cubano de Tampa vibraba. Había eventos sociales y bailes todos los domingos. Era, sin duda, una ciudad muy vital".

BOB MARTINEZ presta juramento como Gobernador de Florida en Tallahassee.

Cuando ingresó a la Escuela Secundaria Jefferson ya dominaba el Inglés. Se casó con una novia de su niñez, Mary Jane Marino ("de la comunidad Italiana de Tampa"), e ingresó a la Universidad de Tampa. Un título en Educación le permitió trabajar como profesor de la secundaria en su ciudad natal. Sus estudios de posgrado en la Universidad de Illinois le valieron un título de Master en Relaciones Laborales e Industriales.

En 1975, luego de 16 años de trabajo en la educación y las relaciones laborales, Martínez compró uno de los más conocidos restaurantes de Tampa, el Café Sevilla, y durante los cuatro años siguientes se dedicó a administrarlo. También participó activamente en las actividades políticas del Partido Demócrata, pero dice ahora que su decisión de presentarse como candidato a Alcalde de Tampa fue tomada más como un antojo que como acción muy meditada.

"Fue algo informal", recuerda con un dejo de asombro. "Mis amigos políticos me dijeron que el cargo de Alcalde iba a ser disputado, preguntándome si estaría interesado en presentarme como candidato. 'Voy a intentarlo', respondí". Compitió contra otros cuatro aspirantes y ganó la elección.

Sus puntos de vista conservadores lo distanciaron de las políticas favorecidas por los Demócratas, y decidió pasarse a los Republicanos en 1983, el año en que fue reelecto con el 81 % de los sufragios. Martínez renunció a su cargo a fines de 1985 para poder competir por la Gobernación contra Steve Pajcic, a quien derrotó con el 54 % de los votos emitidos.

"No recuerdo cuando fue que tuve una verdadera vacación", suspira ahora. "Podría haber sido en 1974". El inicia cada jornada a las 5 de la mañana, trotando dos millas. Su silueta esbelta (pesa 178 libras) es producto de los ejercicios físicos y una dieta juiciosa.

Su entretenimiento favorito es leer libros sobre la Segunda Guerra Mundial, mientras que en Tampa acostumbraba a salir de pesca mar adentro. En la mediterránea Tallahassee deberá conformarse con la pesca en agua dulce.

El se propone seguir reservando los domingos para la vida familiar, compartiéndolos con su esposa de los últimos 32 años, Mary Jane, y los hijos de la pareja, Sharon, de 28 años (que hace pocos meses les dió un par de nietas mellizas), y Robert Alan, de 25.

El idioma que usan es el Inglés. "He perdido mucho de mi vocabulario Español debido a la falta de práctica", confiesa Martínez. "Puedo desempeñarme bien en la vida social, pero me resultaría difícil pronunciar todo un discurso en Español".

En lo que se refiere a la preeminencia del Inglés en los Estados Unidos, otro tema sensitivo para los hispanos, Martínez dice que "debe prevalecer el sentido común. Nuestro gobierno, nuestro comercio, nuestras leyes fueron construídas sobre la base del Inglés, y eso es lo que ha vuelto grande a nuestro país. Debe continuar haciéndolo".

Pero agrega que "para nuestro propio beneficio, deberíamos alentar a los jóvenes Estadounidenses a que se vuelvan multilingües. Vea al ejemplo del Japón, un país que ha florecido mediante el bilingualismo".

"En último análisis, las cuestiones que unen a los hispanos con los no hispanos son más potentes que aquellas que los separan. Como Gobernador, mi tarea es asegurar que esa armonía prevalece", señala Martínez.

Su desafío principal será impedir un mayor deterioro en la prestación de servicios estaduales a los 11.675.000 Florideños, una población que continúa creciendo rápidamente mientras que la base impositiva es insuficiente. En abril comenzarán las sesiones de la Legislatura Estadual, y la batalla con la oposición Demócrata para obtener de alguna manera fondos fiscales estimados por el Gobernador entre 31 y 60 billones de dólares a fin de satisfacer las necesidades de los próximos 12 años promete ser muy dura.

Clínica de Dentaduras
LUIS FUCHS D.T.
CENTRO MEDICO DENTAL
800 BATHURST ST. OFICINA 501
(frente a la estación del Subway Bathurst)
TELEFONO 534-6391-2
12 AÑOS AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD

SEGUROS
Vida
Auto
Casa
Comercial
Antes de comprar o renovar llame a
VELIO JARVINE
Agente de habla Hispana
1482 Bathurst st.
Esquina Norte de St. Clair Oficina 401
Toronto,Ont. M5P 3H1
653 7815 Oficina
278 2901 Casa
H LATER & COMPANY LIMITED INSURANCE

MAY'S PARTY SHOP
"La casa hispana de los Recuerdos"
Tarjetas de invitación para toda ocasión.
Servilletas, fósforos y cintas impresas.
Piñatas * Recuerdos * Bomboniers * Sorpresas
Tarjetas de Negocios * Capias * Accesorios
para matrimonios y fiestas rosadas * Coronas y
Ramos para fiestas de clubes * Floristería en general.
Llame hoy a May Morillo
537-5165
984 Dundas St.W. Toronto

ED BROADBENT Y LOS SANDINISTAS : EL LIDER F LA SITUACION NICARAGU

° El líder federal del Nuevo Partido Demócrata (NDP) de Canadá, EDWARD (ED) BROADBENT, brinda sus opiniones acerca de la situación Nicaraguense desde la perspectiva de la Internacional Socialista, la organización política fundada en 1864 y con sede en Londres que agrupa a 77 partidos y organizaciones de tendencia Laborista, Socialista y Socialdemócrata de alrededor del mundo.

Por ED BROADBENT

El mundo de un politico es un mundo de luz y sombra. Nunca meramente pragmático, es siempre moral. Nosotros, en la Internacional Socialista, siempre hemos tenido que enfrentar la dificultad de reconciliar ciertos principios universales con su aplicación en una variedad de países con historias ampliamente divergentes.

Es un problema, es difícil - pero es algo que debe hacerse.

Procuramos constantemente, por supuesto, aplicar nuestros principios de igualdad, libertad y solidaridad dentro de nuestras propias naciones; es una tarea difícil, pero que damos por supuesta.

Pero tal como efectuamos juicios críticos en nuestros países, también debemos hacerlo cuando consideramos a otros.

Las diferencias históricas y culturales deben, ciertamente, ser tomadas en cuenta, pero nunca nos absuelven de la obligación de juzgar, decidir y actuar. Esto es, seguramente, lo que significa en gran medida el socialismo internacional.

Cuando hablamos de la democracia, pluralismo, libertad religiosa, tolerancia, Derechos Humanos y autodeterminación, no estamos hablando de meras abstracciones, relevantes únicamente a unas pocas naciones; estamos hablando de valores e ideales humanos que consideramos deseables para todos los pueblos, en todas las épocas, en todas partes del mundo. Son normas para el juicio, efectuado imperfectamente en el país o el extranjero, ahora o en el futuro. Habiendo dicho esto, consideremos a Nicaragua.

PLURALISMO POLITICO, ECONOMIA MIXTA y NO ALINEAMIENTO

A partir de nuestro congreso de 1978 en Vancouver (British Columbia), nosotros en la Internacional Socialista hemos observado, alentado y apoyado el derrocamiento democrático del régimen de (Anastasio) Somoza y todo lo que éste representaba.

Hemos asistido y defendido consistentemente al subsecuente desarrollo de Nicaragua hacia la democracia.

Hemos respaldado al compromiso declarado del gobierno Sandinista con el pluralismo político, una economía mixta y el no alineamiento. Muchos líderes y delegaciones de partidos de la Internacional Socialista han visitado Nicaragua; nos hemos mantenido informados acerca de los acontecimientos ocurridos allí, y discutido la situación en profundidad a medida que los eventos se iban desarrollando.

Admiramos el determinado progreso que los Nicaraguenses han efectuado para brindar educación, asistencia médica y otros servicios en forma universal. Inmediatamente después de la caída de Somoza, por ejemplo, hubo una gran campaña para establecer el alfabetismo universal a través de Nicaragua; fue ampliamente exitosa.

Se ha efectuado un gran progreso en la atención médica: la mortalidad infantil ha sido reducida a un tercio de su nivel bajo Somoza, la expectativa de vida fue elevada de 48 años de 1978 a 58 años en 1984, y la incidencia de las enfermedades, desnutrición y muertes accidentales ha sido reducida significativamente - por ejemplo, en Nicaragua no se han registrado casos de polio desde 1981.

A pesar de las severas demandas de la guerra, los Sandinistas también han efectuado importantes avances económicos: un programa de reforma y redistribución de la tierra ha progresado constantemente. En 1979, el 98 % de las tierras eran poseídas por un 2 % de terratenientes; desde entonces, el 40 % de las tierras de cultivo han sido distribuídas.

Para 1984, funcionaban 3.000 nuevas cooperativas independientes, brindando estabilidad del ingreso, créditos con facilidades de pago y un mejor acceso a las herramientas, materiales y equipos a los campesinos que habían sido crudamente explotados bajo la dictadura de Somoza.

Es importante destacar que estos logros valiosos casi nunca son mencionados en la cobertura de Nicaragua por los medios de comunicaciones Norteamericanos; por el contrario, casi todo lo que se informa sobre Nicaragua se refiere a las supuestas violaciones de los Derechos Humanos por su gobierno.

En verdad, han habido abusos de los Derechos Humanos.

A veces como producto inescapable de la guerra civil, otras debido a la presencia en el cuerpo de gobierno de elementos Marxistas-Leninistas que no tienen un compromiso con los Derechos Humanos tal como los consideran los Socialdemócratas.

La afirmación de Willi Brandt (ex-Canciller de Alemania Occidental y actual Presidente de la Internacional Socialista) de que "el Socialismo sin Derechos Humanos sería como la Cristiandad sin Cristo", no significaría nada para algunos elementos del gobierno.

Sabemos de la discriminación contra los sindicatos afiliados con la Confederación Internacional de Sindicatos Libres (ICFTU), y Amnistía Internacional informa acerca de algunas desviaciones del debido proceso legal y la intimidación de los críticos del gobierno, junto con otras violaciones de los Derechos Humanos por ambos bandos de la guerra.

En síntesis, la mayoría de los Socialdemócratas observan a Nicaragua con los ojos abiertos y principios claros. No tenemos ilusiones acerca de las circunstancias en Nicaragua y sus divergencias de los principios de la Socialdemocracia.

Habiendo dicho esto, sin embargo, también estamos comprometidos como movimiento mundial con el principio igualmente importante, pero bastante diferente, de la autodeterminación nacional. Sostenemos que Nicaragua tiene tanto derecho como cualquier otro país de la tierra a este derecho.

Esperamos que ellos elijan el rumbo Socialdemócrata; pero ya sea que lo hagan o no, tienen el derecho a decidir por sí mismos.

Desde una perspectiva diferente, el gobierno (del Presidente Ronald) Reagan podría querer que Nicaragua, Jamaica, Perú o Brasil escojan un rumbo capitalista, democrático y conservador para su desarrollo, por ejemplo, tal como el de Venezuela o Costa Rica después de la Segunda Guerra Mundial. Pero estos pueblos, y no los Estados Unidos, tienen el derecho de escoger tal destino o algún otro.

En forma similar, en otro rincón del mundo, la Unión Soviética no tiene derecho alguno de imponer el régimen de su preferencia al pueblo de Afganistán.

Nos cabe a nosotros, como un movimiento socialista internacional, poner muy en claro tal cosa. Las superpotencias, ya sean domésticamente democráticas o no, deben mantener sus manos fuera de otras naciones y sus narices fuera de los asuntos internos de estos países.

No puede haber dos sistemas de Derecho Internacional, uno para los débiles y otro para los poderosos. Hay un sólo sistema y debe ser respetado por todas las naciones de este mundo.

ED BROA

Como Cana
pasa sus va
comunidad
conoce po
profundo
Estadounide
en su propi
gobierno a
países del
sternación.
Pasando r
de acoso m
y agitación
uno sólo
tristeza.
Una lista
de accione
el gobierno
Nicaraguen
de Somoza
- la guerr
de toda l
Nicaragua
portación
Nicaraguen
los prés
ternaciona
Mundial y
Desarrollo,

PARROQUIA
DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

"JORNADAS DE LA VIDA CRISTIANA"

Rev. SANTIAGO AVILA MORA
REV. BERNARDO AVILA F.

Viernes 16 de enero de 7pm a 10.30 pm
Sábado 17 de enero de 8am a 9 pm.
Domingo 18 de enero de 8am a 2.30 pm.

PROGRAMA

Viernes 16.
Introducción, recibimiento y salutación.
Charlas. - Un alto en el camino.
- Que hago con mi vida
Descanso. En el descanso se dará café y donuts.

Sábado 17.
Charlas. - Mi actitud ante la vida.
- Cristo modelo para mi vida.
- Los Sacramentos.
- El fracaso de mi vida.
- Mi vida con María.
- Los criterios de Cristo.
- Mi vida en la Iglesia.
Descanso. En los descansos se dará desayuno, almuerzo, media tarde y cena.
Domingo 18
Charlas. - El prójimo en mi vida.
- El Apostolado.
- Mi vida con Cristo.
- Mi vida con mis hermanos.
- Cierre con santa misa en el templo de la iglesia.

Descanso. En el descanso se ofrecerá Desayuno y almuerzo.

Jornadas de la vida cristiana, es un paso al frente para valientes.
Pone de manifiesto tu curiosidad cristiana y ven a conocer el camino de Dios Nuestro Señor.

694 Weston Rd. Tel.767-8658.

VUELOS
ESPECIALES
TODAS LAS
SEMANAS
PARA Y DESDE:

Ecuador
Colombia
Chile
Argentina
Uruguay, y
Centro America.

CONSULTENOS Y
AHORRE $ $ $

HISPANA TRAVEL AGENCY

LOS VIAJES DE BUENOS RECUERDOS.
733 Bloor St. West, frente a la estación Christie.
Teléfono 534 2356

LA

AS DEL SABADO

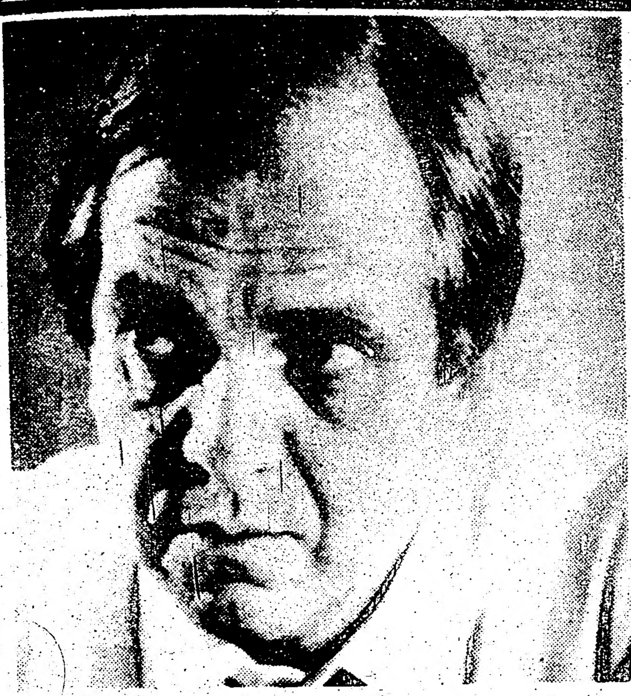
AS : EL LIDER FEDERAL DEL NDP OPINA SOBRE ACION NICARAGUENSE

de los
an a
y prin-
usiones
as en
de los
acia.
mbargo,
netidos
el prin-
, pero
todeter-
nos que
o como
a a este

l rumbo
a que lo
recho a

ente, el
Ronald)
caragua,
ojan un
o y con-
or ejem-
o Costa
Guerra
y no los
echo de
otro.
ncón del
no tiene
régimen
eblo de

omo un
nacional,
osa. Las
sean
as o no,
fuera de
fuera de
s países.
emas de
para los
osos. Hay
espetado
e mundo.



ED BROADBENT

Como Canadiense que habitualmente pasa sus vacaciones en una pequeña comunidad de Nueva Inglaterra y conoce por experiencia propia el profundo compromiso de los Estadounidenses con la democracia en su propio país, la negativa de su gobierno a dejar tranquilos a demás países del hemisferio me causa consternación.

Pasando revista a los antecedentes de acoso militar, sabotaje económico y agitación política en el siglo Veinte, uno sólo puede desaprobarlos con tristeza.

Una lista parcial pero desalentadora de acciones Estadounidenses contra el gobierno de Managua y el pueblo Nicaragüense desde el derrocamiento de Somoza incluye a:

- la guerra económica: cancelación de toda la asistencia bilateral para Nicaragua, reducción de la importación Estadounidense de bienes Nicaragüenses, interferencia y veto de los préstamos de cuerpos internacionales tales como el Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo, y presión contra las inversiones por bancos y compañías privadas de los Estados Unidos;
- un embargo económico total contra Nicaragua, anunciado en la Cumbre de Bonn en 1985;
- las maniobras militares "Gran Pino" en Honduras, concentrando a 1.400 soldados Estadounidenses y 4.000 Hondureños en la frontera con Nicaragua en febrero de 1983;
- la preparación por la CIA de un manual terrorista para los Contras, llamado "Operaciones Psicológicas y Guerra de Guerrillas", esbozando los métodos para atemorizar al pueblo y volverlo sumiso;
- preparación de un acuerdo con el anterior gobierno militar de Argentina para entrenar a los Contras y canalizarles armas;
- amplios ejercicios navales frente a las costas Nicaraguenses durante seis meses en 1983, involucrando a 19 navíos y 4.000 soldados Estadounidenses;
- ataques aéreos en pequeña escala contra el aeropuerto de Managua, blancos civiles en la ciudad y los depósitos de almacenaje (de combustible) en Corinto en septiembre de 1983, efectuados por aviones pertenecientes a una compañía de fachada de la CIA;
- el minado de puertos de Nicaragua supervisado por Estadounidenses, en enero de 1984;
- el desprecio Estadounidense de una resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas de abril de 1984 que condenaba la interferencia militar externa en Nicaragua;
- la negativa a aceptar las decisiones de la Corte Internacional de Justicia sobre el minado de los puertos en junio de 1986, rehusándose a cumplir con un dictámen de la Corte contrario a los Estados Unidos; y
- el veto de una resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas en agosto de 1986 que pedía el "pleno cumplimiento" de la decisión de la Corte Internacional.

¿Cómo puede explicarse esta sostenida agresión económica y violación del Derecho Internacional por los Estados Unidos contra una nación pobre de 2.8 millones de habitantes? ¿Se debe a las necesidades de seguridad de los Estados Unidos? ¡Difícilmente!

Nicaragua tiene una población menor y es ciertamente más pobre que el Estado de Massachusetts. Nadie puede creer que podría lanzar ataques o actuar efectivamente a nombre de la Unión Soviética, aún si lo quisiera.

No, ese acoso sostenido debe verse, seguramente, como una negativa del gobierno de los Estados Unidos a aceptar como legítimo a cualquier joven estado Centroamericano que no acate el modelo de desarrollo escogido por Estados Unidos. El mensaje es claro: adopten un modelo aceptable para el gobierno de Reagan, o los Estados Unidos les volverán la vida miserable o imposible.

MILITARIZACION MASIVA DE AMERICA CENTRAL

Los costos de esta indocilidad son enormes, no sólo para Nicaragua, sino para toda la región. Ha habido un incremento masivo de la militarización de América Central, debido mayormente al cambio de prioridades de los Estados Unidos del desarrollo a la "defensa contra el Comunismo". Así, mientras la asistencia pública Estadounidense a Centroamérica se ha incrementado veinte veces entre 1978 y 1985, la proporción atribuída a la "seguridad" creció del 26 % en 198 0 al 70 % en 1985.

Los Estados Unidos también han indicado claramente su falta de fe en los esfuerzos del Grupo de Contadora para hallar una solución pacífica para América Central - a pesar del hecho de que virtualmente toda Latinoamérica y Canada han respaldado a Contadora. El gobierno de Reagan se rehusó a firmar el acuerdo de septiembre de 1983 aceptado por Nicaragua y todos los subsecuentes borradores de Contadora.

Ahora se ha vuelto bastante claro que los Estados Unidos están dispuestos a imponer o facilitar una solución militar a los agudos problemas económicos, sociales y políticos de América Central. Trágicamente, los miembros del Senado y la Cámara de Representantes de los Estados Unidos se unieron a Reagan al votar en favor de fondos militares para los Contras en Nicaragua.

El efecto de esta guerra no declarada contra Nicaragua ha sido devastador. A medida que cada vez más recursos son destinados a la guerra, la capacidad del gobiernmo para mejorar la situación de su pueblo se reduce. Ya entre octubre de 1983 y octubre de 1984 los trabajadores Nicaraguenses perdieron el 40 % de su poder adquisitivo, y más de 50 hospitales, 360 escuelas y 840 centros de educación para adultos fueron clausurados debido a los ataques o el sabotaje. Nicaragua gasta ahora la mitad de su presupuesto en la guerra.

Para el 19 de julio de 1986, séptimo aniversario de la caída de Somoza, la guerra había causado 31.000 bajas entre las tropas Sandinistas y de los Contras. Los Sandinistas dicen que también fueron muertos 1.125 civiles.

En los últimos meses los Contras han incrementado sus ataques contra los civiles, aparentemente seleccionando como blancos específicos a los trabajadores de asistencia extranjeros. Esta situación es inaceptable para los Centroamericanos, Sudamericanos y la Internacional Socialista.

Nuestro movimiento debe mantenerse unido, hoy con Nicaragua y mañana con otras naciones Latinoamericanas, en la insistencia de poder labrar sus propios destinos. Es evidente que debemos oponernos a la agresión de las naciones poderosas contra sus vecinos más débiles, aún cuando esos vecinos puedan estar tomando decisiones con las que no estamos de acuerdo.

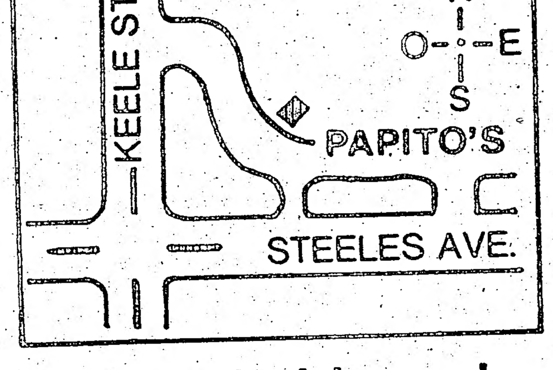
LA FAMOSA DELANTERA QUE LE HACE MAS GOLES AL BUEN GUSTO.

plan

Papito's

RESTAURANT-PIZZERIA-ROTISERIA
Licencia L. C. B. O.
2180 Steeles Ave. West y Keele.

Para ser los mejores no basta con decirlo.
Hay que demostrarlo.



Nosotros estamos al tope de la tabla de posiciones desde hace mucho tiempo.
Tenemos todos los puntos a favor.
Abierto de 6 am. a medianoche.
Local a disposición para sus fiestas sin cargos extras.

Reparto de bizcochos y facturas a domicilio, todos los dias de 8 am. a 11 am.

Teléfono 738-1322.

LECTURAS

CARTELERA
SU GUIA DE CINE

"ASSASSINATION"

"Bronson ha regresado", decía el aviso de una de las películas protagonizadas años atrás por Charles Bronson. En "Assassination" él vuelve a 'regresar', pero hubiera sido mejor que se quedara donde sea que disfruta de su jubilación dorada, a los 66 años de edad.

No es que hubiera una repentina escasez de Bronson en el mercado cinematográfico. El recio astro de filmes de acción fue visto recientemente en "Death Wish III" (aparentemente, se estaría filmando ya "Death Wish IV"), "Act of Vengeance" y "Murphy's Law", ninguna de las cuales es considerada remotamente como una buena película. Peor aún, según las pautas que guiaron su creación, no llegaron siquiera a ser éxitos resonantes de taquilla.

Si Clint Eastwood se las ha arreglado para darle toques humanizantes a los estereotipos de hombres justos pero dispuestos a usar medios ilegales que protagoniza, Bronson no parece creer que tal sea el camino apropiado.
El sigue como siempre, actuando lo menos posible mientras permite que su casi impasible rostro de hijo y nieto de mineros lo diga todo.

La historia de "Assassination", lamentablemente, dice bastante poco, y a ese defecto de nacimiento se han agregado una pobre dirección y una labor lamentable del editor para desconectar la poca continuidad que había.
Nuestro héroe añoso tiene a su cargo la seguridad de la nueva esposa del Presidente de los Estados Unidos, intepretada por su propia cónyuge, la actriz Británica Jill Ireland (para la que el tiempo tampoco ha pasado en vano).

Cuando se vuelve evidente que alguien que quizás podría ser el propio Presidente está tratando de matarla, la pareja emprende la fuga. Entre tiros, cohetes y granadas de diversos intentos de asesinato en una variedad de lugares florece eventualmente un romance entre ambos. El resto es Bronson, que en este caso significa decir que el resto es casi nada.

AGENDA • AGENDA • AGENDA • AGENDA

● EVENTOS

** WINTERFEST*
Harbourfront presenta un carnaval de invierno con patinaje sobre hielo, entretenimientos musicales, y juegos para toda la familia. Las atracciones incluirán a violinistas aficionados, un concurso de salto de barril y una sesión de escultura de hielo. El 24 y 25 de enero, desde el mediodía hasta las 5 pm, con entrada gratuita. York Quay Centre, 235 Queen's Quay W. Más información: 364-5665.

** INTERNATIONAL BOAT SHOW*
Presenta a todo tipo de navío, desde los inflables a los yates y casas flotantes, así como los productos y servicios para los mismos. Lo recaudado se destinará a proyectos de preservación, becas y subvenciones. Hasta el 18 de enero, en el Coliseum de Exhibition Place. Por información: 593-7333.

● PASEOS

** MISION JESUITICA*
Sainte-Marie among the Hurons es una reconstrucción amplia y realista de una misión Jesuítica establecida en 1649, ofreciendo recreaciones de la vida cotidiana de la época entre los Jesuitas Europeos y los indios Hurones, que conocían el maíz y el tabaco. En el reducto empalizado puede apreciarse a nativos aprestando cueros para su uso y tejiendo canastos, así como detalles de la vida comunitaria tales como la cocción tradicional de comidas. El encanto de Sainte-Marie también atrae eventos especiales de los indígenas y blancos de la zona. Se halla en la Carretera 12, apenas al Este de Midland. Entradas: adultos 2 dls.; ancianos y estudiantes 1 dl.; menores de 5 años, gratis. Por horarios y detalles de eventos: (705) 526-7838.

** MUSEO MILITAR*
El Museo del Regimiento Lorne Scots alberga a más de mil objetos ilustrativos del equipamiento bélico utilizado desde mediados del siglo XIX hasta el presente, incluyendo a armas aún en uso por las Fuerzas Armadas Canadienses. 48 John St., Brampton (416) 451-2823.

** WINDOW ON TORONTO*
Esta exhibición usa mercaderías y métodos promocionales de época para ilustrar cómo han cambiado las vidrieras Market Gallery, South St. Lawrence Market.

● ARTE

** LA COLECCION CANADIENSE McMICHAEL*
Incluye a las creaciones del Grupo de los Siete y sus contemporáneos, así como obras del arte Esquimal e indígena. En Islington Avenue, Kleinburg, Ontario. Por horarios y detalles: 893-1121.

● MUSICA

** CONCIERTO DE GUITARRA*
Por el grupo Norbert Kraft and Friends, que incluye al guitarrista Richard Bradley, el flautista Moe Koffman y Bonnie Silver. El 18 de enero, a las 2 pm, en el Premiere Dance Theatre (207 Queen's Quay W.). Más información: 869-8444.

"DEFENSE OF THE REALM"

¿El gobierno (cualquiera) se la pasa complotando contra la ciudadanía con fines egoístas? ¿Los poderosos usan sus cargos para salvarse de la responsabilidad por acciones de gravedad criminal? Si sus respuestas son positivas (esto es, si tiene por lo menos un dejo de paranoia), "Defense of the Realm" es para usted.
Este dinámico y profesional filme Británico de suspenso se centra en la investigación poco ortodoxa de un periodista (a cargo de Gabriel Byrne) de las implicaciones de la vinculación entre un Ministro del ala izquierda del partido en el poder con una prostituta que también es frecuentada por un importante espía de Alemania Oriental, al servicio de la KGB.
El interrogante central sobre la lealtad del Ministro hacia su patria frente a una supuesta inclinación pro-Soviética (o las tentaciones o extorsión de agentes Soviéticos), es el primer enigma que el periodista debe resolver. Para ello usa, como es tradicional en la prensa Británica, métodos menos que pristinos.
La investigación eventualmente conducirá a revelaciones insospechadas acerca del gobierno Británico y esos malvados favoritos, los Estadounidenses, reteniendo en todo momento la atención del espectador.

LATIN PALACE
881 EGLINTON AVE W.
Tel:789-4193

VIERNES 16 DE ENERO
PRESENTA:
FASHION SHOW
PRESENTADO POR:
MAJESTRE PRODUCCION
Por CASA BELLO Y
y LE CHATEAU
PRESENTACION ESPECIAL
DE BAILARINES
DE NEW YORK
Shows: 9pm y 10 1/2 pm
TICKETS EN PUERTA $8 EN AVANCE $5

Un grupo de damas pertenecientes al "Canadian Uruguay Cyclist Club"posan para la cámara del "Mundo del Ruido".

Chimentos, noticias y comentarios traidos de las manos de RHC, Chamuyeta y el Agente Super Secreto 008.

MATRIMONIO...Y ALGO MAS.
Hace poco concurrí por invitación de un amigo a cenar a su casa donde su esposa había preparado una deliciosa y apetitosa comida. Poco después de haber finalizado la comida y aprestándome a tomar un "cafecito", no me acuerdo porque causa este matrimonio empieza a discutir y si no fuera por mi mediación se armaba una tremolina que hasta yo iba a salir cobrando.
Una vez calmado los ánimos me retiré a mi "Baticueva" y mientras trataba de dormir me puse a pensar en estas cosas de las pelas matrimoniales y no obstante, sorprende saber cuan recurrentes son los incidentes de violencia entre las parejas en todas partes del mundo y en todos los niveles sociales y culturales, ya se trate de golpizas con todas las de la ley, "matchs" de boxeo con innumerables rounds, o simples refriegas que no pasan del forcejeo.
Común es, sin embargo, el sentimiento de verguenza que tales incidentes suscitan, y es la razón por la cual casi nadie admite que existe la violencia en su vida de pareja... PERO LA REPROCHA EN LA DEL VECINO.
Esto podría inclinar a creer que es cierto el viejo refrán "Por que te quiero te aporreo", pensando quizás en que los motivos más comunes son el exceso de pasión y de celos. La verdad, sin embargo es que el uso de la violencia tiene más que ver con la impotencia, la inseguridad propia y la LUCHA POR EL PODER DENTRO DE LA PAREJA que con los celos, y que la misma es expresión de una naturaleza primitiva dentro de todos nosotros que no tolera muchas veces que se la desafíe... aunque no tenga razón. En fin, que el verdadero motivo parece detenerse en un refrán que aquí mismo creamos: "Cuando fallan las razones, nos agarramos a coscorrones"... ¿ NO LE PARECE?.

Bueno ahora si a mi "Mundo del Ruido" y es para contarle que los distinguidos señores Directores de la "Guia Hispana", Osvaldo "Bicho" Ramos y Daniel "Tano" Morano se encuentran en Puerto Plata, pasando unas cortas vacaciones (seis meses),a todo tren... Según mi 008 cada uno para en playas distintas, el bicho por las de Susua y el Daniel por Playa Dorada y es para que entre ellos no se "roben" las conquistas... Por las noches se los ven como sendos caballeros a la caza... en compañía de niñas de diferentes capas sociales... ¡¡¡LO QUE ES TENER PINTA Y PLATA...!!!.

"RITMO CALIENTE" es la nueva orquesta latina que se formó bajo la batuta del "gordito" Fabio Bernal, ex "Los Latinos" y se aprestan hacer su debut el 14 de febrero en la nueva discoteca Siboney que regentea "El Mejor", Raúl Antelo.

LATIN PALACE, de Sergio Padilla, hoy viernes, esta sosfisticada discoteca presenta un gran y deslumbrante "Fashion Show" presentado por Majestre Producción y que además contará con un gran número sorpresa preprado por bailarines venidos directamente de New York... Así que a reservar su entradita por favor.

SEGUN CHAMUYETA me contó que en una discoteca, la semana pasada su manager pasó una incomoda situación al ser reprendido por un cliente por una insolita molestia... ¿Quien será?.

SOCIEDAD UNION INTERNACIONAL DE AYUDA MUTUA FAMILIAR, celebrando su decimo aniversario de su fundación institucional realiza en el hotel Ramada Inn un gran baile amenizado por la gran orquesta "Onda Latina" y la discoteca de don Rey Trujillo, además abrá rifas sorpresas. Eso si, no se admite la entrada en Jeans... Así que a enternarse OK.

REGRESO DE SU QUERIDO URUGUAY José Negrette "El Mudo" y se acercó a nuestra redacción golpeando con los pies ya que sus manos venían ocupadas con numerosos presentes para el personal de esta querida casa periodística... ¡¡¡ Al fin fue verdad !!!. Gracias che por el llaverito...

OTRA DE REGALOS Y AHORA POR parte del "Gordito" Favio Bernal que regresó de México en unas merecidas vacaciones, el "Gordito" nos trajo varias botellas de tequila... la próxima hacé el favor completo y traete el limón y la sal... El gordo nos comentó que no lo dejaron meterse al agua, allá en las playas de México porque cada vez que se sumergía en las mismas este provocaba mareas que inundaban toda la ciudad... (?).

SEGUN COMENTABA MI 008 que al "Galleguito de la cara sucia" le sobró Sidra como para festejar todo el año 1987, ya que solamente pudo vender algo de 500 cajas. Ahora, esperemos que nos invite a su casa y nos "bañe" con sidra.

ASOCIACION PERUANO-CANADIENSE y su baile de este fin de semana con peña folklórica promete ser algo ameno y variado según lo anuncian para celebrar el 452 aniversario del regreso de los gallegos a su tierra natal... El baile será en el salón del gordo Antelo Siboney Hall de Augusta.

LOS MUCHACHOS DE LA GUIA... que andan por la República Dominicana la pasan de lo lindo: El lunes juegan al tenis, el martes, a la playa, el miércoles a ver matitas en el pic-nic y a tomar ron, el jueves por la playa y la discoteca del Puerto Plata Beach Resort Hotel para hacer sus "levantes", viernes, sábados y domingos andan escondidos del sol... pobrecitos, como trabajan estos pibes...

NOS COMENTABA EL OGRO QUE una noche se encontró con Daniel (Tano) Morano, en Puerto Plata y lo invitó a tomar un ron, al llegar la cuenta este se desapareció tan rápido que ni el olor dejó... a las dos noches siguientes al que le tocó pagar la cuenta fue al chileno Julio Trujillo.

ALBERTO PINTOS en una instantanea, posando junto a los coches que se exiben para su venta en "Venture Ford".

LA CHICA DEL AÑO, el evento más importante del año ya está en marcha. Posiblemente se realise para fines de marzo. Ya se hallan inscritas numerosas candidatas y la primera reunión de estas bellas niñas será el 24 de este mes. A medida que se se presente iremos ampliando los detalles, ¡¡¡LECHUGUITA PARA EL CANARIO!!!.

LA CIGUEÑA está rondando por la zona donde vive don Jorge Leon y este se haya muy contento con la esperada llegada de su nuevo vástago. Eso si, ahora Jorge está buscando un trabajo extra para poder paliar la llegada de tan hermosa carga... ¡¡¡ESO PASA POR TRABAJAR MUY SEGUIDO DE NOCHE!!!.

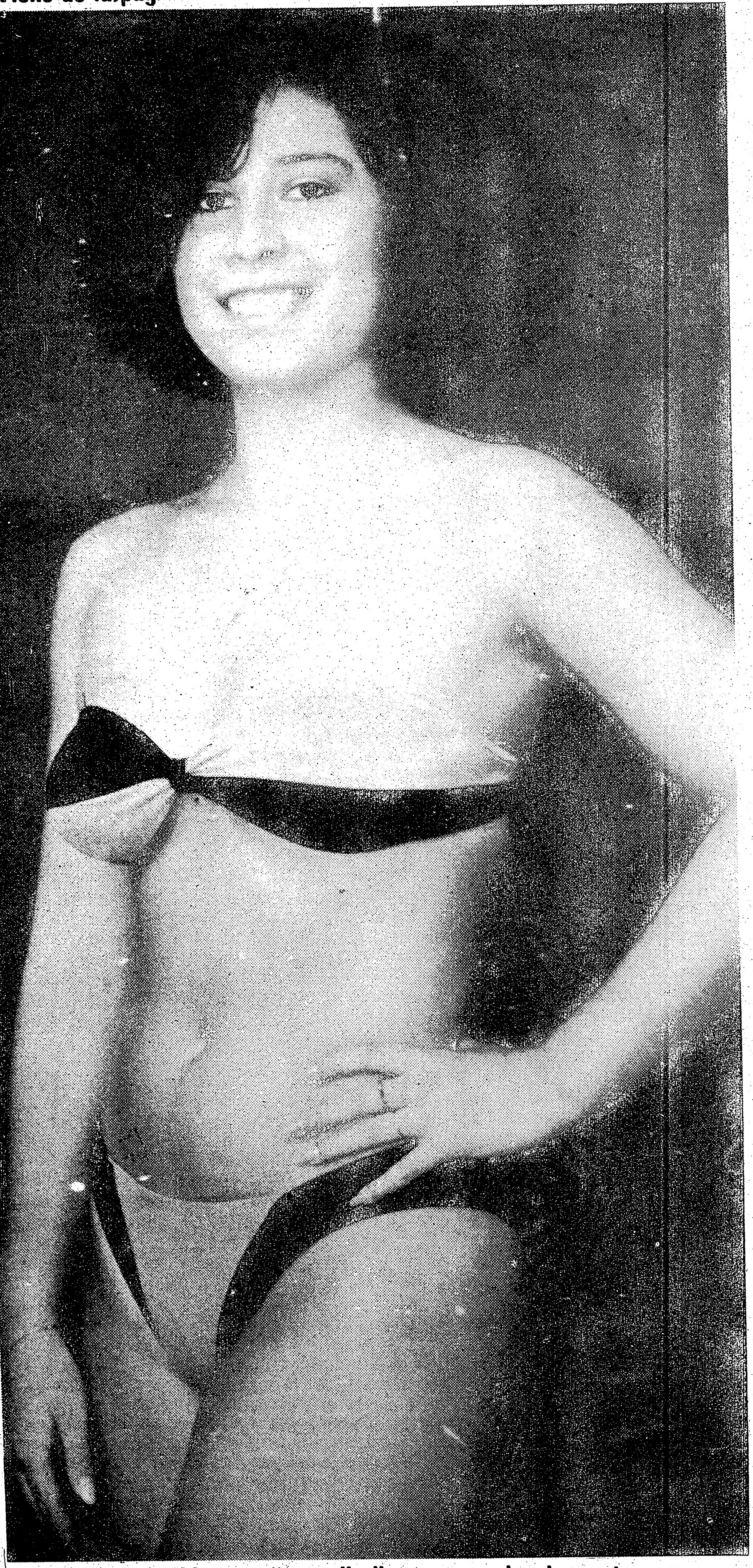
YA SE ESTA ARMANDO El Ranking Artistico del Año, será como el año pasado. Se elegirán ternas y de ella saldrá un solo triunfador. Se sabrá en el mismo momento del reparto de las estatuillas. También parece según los comentarios que Ultima Hora se adjudica otra vez una estatuilla como mejor programa televisivo del año... se nos vá a poner bravo Elmir. Un gran acierto la locución de Carlitos García y de Elvira Sánchez.

HABLANDO DE ARTISTAS DE LA TELE no podemos dejar la radio de lado, y según los comentarios se dice que Carlitos Cuevas se veía tan bonito el papi que muchos lo confundieron...

UN SEDUCTOR FRACASADO y fue cuando golpearon a su puerta y en vez de abrir él, mandó a la chica de turno. La sorpresa fue tal que la que golpeaba su puerta era su futura esposa que le había pegado el "faltaso" al trabajo, tremendo despiole se armó entre las dos niñas. Su final que el pobre y

pasa a la siguiente pag.

Viene de la.pag. anterior



LINA, muy "mona" ella, esperando el evento de "La Chica del Año" en la cual intervendrá...¡¡¡SUERTE LINA!!!.

EL "PERICO RIPIAO" en plena acción durante el baile que se celebró en la Rep. Dominicana con motivo del casamiento de la sobrina de Ramón Hernández. Tocaron a bien que hasta parece que los quieren traer a tocar en el Thomson Hall...

Ramoncito Hernández, familia y amistades tomando agua de coco en Santo Domingo... pero según los chismes el coco fue para la foto solamente porque la botella de ron la escondió detrás de el...

conocido seductor se quedó sin casamiento... ¡¡¡LO QUE ES LA VIDA HERMANO!!!.

ANOCHE LLEGO DESDE LA VEGA, REPUBLICA DOMINICANA nuestro gran amigo Ramon Hernández, y según nos cuentan las malas lenguas viene derecho a que le cambien el higado de tomar tanto ron. Bienvenido Ramoncito !!!

EL MUDO LE TRAJO NUEVO GORRO A VERA MENDEZ... ya no lo verán con su singular gorrita pero con tremendo sombrero gaucho... A Juanito Orellana le trajo un látigo, se supone que para los caballos, pero como él no tiene lo va a usar con su auto... ya lo veremos por Bloor... Haios Silver...

LE PREGUNTABAMOS A R.H.C. el otro día acerca de sus "aventuras" en el lejano oriente ya que uno de los colegas le preguntó que si lo dejaron salir "sano", el loco contestó que no se metieran en temas íntimos... Vaya uno a saber.

PARECE QUE a la secretaria de EL POPULAR la van a cambiar de oficina ya que la que da a la calle todos aquellos que pasan la miran... Y SE VUELVEN LOCOS, que hasta se entran a pedirle albergue...

DANIEL MORANO PARECE QUE VA ABRIR ACADEMIA DE BAILE EN LA REP.DOMINICANA para enseñarle a todas las niñas a bailar tango ya que ellas le enseñaron a bailar merengue...

PARA LA PROXIMA SEMANA, el ogro está planeando escribir un sendo artículo acerca de sus impresiones de la República Dominicana... eso si ya advirtió que no pondrá fotos indiscretas ni de Daniel ni de el Bicho... que sera ?

BUENO NADA más por hoy y como siempre me despido en "Que yo nunca me olvidaré de ustedes. Ustedes no se olviden de mi".

INVITE !!!
The Travel Depot Inc.
239-7331 4969 DUNDAS ST. W. ISLINGTON, ONT.
241-5201/02 1393 WILSON AVE. SUITE 202 DOWNSVIEW, ONT.

A sus familiares a disfrutar del verano junto a Ud.
Disponemos de lugares para todo el mes de junio 87 desde Buenos Aires, Mendoza y Montevideo

Cupo limitados

CONSULTENOS SIN COMPROMISO

Fonda Colombiana
RESTAURANTE COLOMBIANO CON SABOR A LO NUESTRO !
!
visitenos
SERVICIO DE COMEDOR DE 11AM. A 11PM.
7 DIAS A LA SEMANA
BAR ABIERTO HASTA LA 1 AM.
623 BLOOR ST. T.533-4956

PRESUNTOS CONTRABANDISTAS DE ARMAS NO PUEDEN DEPOSITAR FIANZA

BUENOS AIRES (Reuter).- Los cuatro estadounidenses acusados de contrabando de armas procesados en Argentina no poseen suficiente dinero para pagar sus fianzas de unos 9.300 dólares cada uno y permanecerán en la carcel, dijo el abogado de uno de ellos.

"Carecen absolutamente de medios económicos", declaró Santiago Fassi, *letrado* del presunto contrabandista de armas y veterano de la guerra de Vietnam, Steven Villa Sosa.

Los cuatro fueron extraditados de Brasil la semana pasada, donde estaban arrestados por el hallazgo de seis toneladas de granadas, rifles y otras armas a bordo de un carguero que los conducia a Ghana.

El pedido de extradición elegaba que habian traficado ilegalmente botes inflables, motores fuera de borda, gasolina y aceite lubricante, aunque actualmente las autoridades argentinas están investigando también su participación en el contrabando de armas.

Uno de los cuatro manifesto anteayer que al menos dos hombres que se identificaron como funcionarios estadounidenses dijeron "estar totalmente a cargo" del envio de armamentos.

El juez Jorge Pisarenco anteanoche fijó la fianza aplicable a cada uno de los cuatro üRobert Edward Foti, Julio Rodriguez Larrazabal, John Dee Early y Villa Sosa- en 12.000 australes (9.300 dólares cada uno).

"Ninguno de los cuatro ha depositado la caución y mientras no la pongan, no se puede excarcelarlos", dijo Pisarenco.

NIÑOS "PITILLEROS" DE BOLIVIA Viene de la pag. 2

los niños "pitillieros", pero una vez que son capturados sólo se les imponen castigos temporales, tales como barrer baños públicos o limpiar las dependencias de la policía, y luego tienen que ser liberados porque no se cuenta con las instituciones que podrian cobijarlos y hacerlos volver a una vida normal y sana.

"Lo que hacen los policias con los "polillas" es como ocultar la basura bajo la alfombra", comenta Alfredo Medrano, un conocido escritor sobre temas sociológicos para revistas de difusión nacional.

En un reciente articulo, Medrano incluyó un pequeño reportaje a un niño de 10 años de edad que fuma "pitillos". El pequeño dijo que comenzó a drogarse oliendo gasolina robada de automotores.

Las pandillas de "polillas" duermen a la intemperie en las zonas marginales de la ciudad. La población local contempla con rechazo y asombro a estos niños de ropas andrajosas y en un estado totalmente falto de higiene.

Saavedra dijo que el Estado "hace esfuerzos para atender a la mayor cantidad posible de niños 'polillas', pero los obstáculos económicos se han convertido en un verdadero enemigo de estos programas".

La Junta Nacional de Solidaridad (JNS), una entidad dependiente de la Presidencia de Bolivia, instaló pequeños hogares de rehabilitación de menores en La Paz, Cochabamba y Santa Cruz. Su capacidad de atención es de sólo 8.130 niños, pero atienden actualmente a unos 10.000 pequeños.

Informes divulgados por el Senado aseguraron que la JNS dispone de apenas 0,50 centavos de dólar por dia para la atención de cada uno de los niños, que en la mayoria de los casos se encuentran en un estado de salud muy deteriorado al ingresar a sus clinicas.

En Santa Cruz, la clinica privada Pinell, especializada en el tratamiento de los niños fármacodependientes, divulgó un informe cientifico en el que afirma que sólo uno de cada 1.000 drogadictos tiene esperanzas de llegar a la recuperación total y reintegrarse normalmente a la sociedad.

OLA DINAMITERA SACUDE A LIMA

LIMA (Reuter).- Estallidos de bombas de la guerrilla izquierdista sacudieron en la noche de ayer a la capital peruana causando daños a dos bancos y cuatro automóviles además de destrozar la Jefatura de la Dirección de Institutos Penales del Perú situada a menos de una cuadra de la embajada de los Estados Unidos, todo en medio de un apagón.

El apagón, que también afecto a las ciudades costeras de Chicayo e Ica y las ciudades andinas de Huancayo y Huaraz, se debió aparentemente a la caída de torres de alta tensión en lo alto de las colinas en el suburbio limeño de Chaclacayo, dijeron funcionarios de la compañia de electricidad.

Una guerrillera izquierdista resultó muerta y el hombre que la acompañaba resultó grávemente herido cuando volaron el edificio del Banco de Crédito en el distrito limeño de Surquillo.

La sede de la autoridad penitenciaria peruana, distante unos 50 metros de la embajada norteamericana en pleno centro de Lima, fue también blanco de un ataque con dinamita arrojada por guerrilleros desde un automóvil en marcha.

La onda expansiva averió un automóvil del jefe penitenciario Oscar Mejia estacionado frente al edificio y arrancó ventanas y puertas del Instituto, dijo la policía.

Los bomberos estaban combatiendo un incendio en una fábrica textil aparentemente provocado por un cortocircuito originado en las fluctuaciones de la corriente eléctrica que precedieron al apagón.

El corte de luz puso fuera del aire a cuatro de las cinco estaciones de televisión de Lima y silenció a la mayoria de sus emisoras radiales durante casi una hora.

COLOMBIA ANUNCIA OFENSIVA MINERA PARA 1987

BOGOTA (Reuter).- Una ofensiva de producción y exportación minera que comprende petróleo, carbón y oro, lanzará Colombia en 1987, dijo el Ministro de Minas y Energia, Guillermo Perry.

La nueva estratégia consagra además modificaciones en el sistema de asociación con empresas multinacionales,

cooperación para la explotación y comercialización con paises vecinos y construcción de grandes obras de infraestructura.

Ya en enero comenzamos la exploración para cumplir la meta de 22 pozos petroleros al año para lograr el autoabastecimiento al pais, dijo Perry.

El yacimiento del Cravo Norte es explotado en asociación por ECOPETROL con la Occidental de Colombia (OXY), y Shell.

El oleoducto que transporta los 170.000 barriles diarios que produce este yacimiento hacia la refineria o el puerto sobre el mar Caribe, es blanco frecuente de atentados por parte de guerrilleros del Ejército de Liberación Nacional (ELN).

Segun Perry las pérdidas arrojadas por los atentados podrian sumar unos 50 millones de dólares.

Anunció la cooperación para la explotación y comercio de petróleo con Venezuela y de zonas auriferas con Brasil.

Dijo que la ofensiva en cuanto a carbón comenzó con la designación de agentes en los puntos básicos del mercado mundial y confirmó la firma de un convenio con japoneses para construir una planta de lavado de carbón, con el objeto de surtir un mercado preferencial.

La Empresa Estatal de Carbones (CARBOCOL), explota en asociación con ITERCOL S.A. el complejo carbonifero del Cerrejón, en el departamento de La Guajira, el más moderno de América Latina. La meta de exportación de carbón es de 9 millones de toneladas.

ASOCIACION PERUANO-CANADIENSE

Invita

a la comunidad peruana e hispana en general al

GRAN BAILE Y PEÑA CRIOLLA

EN HOMENAJE AL 452 ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE LIMA

SABADO 17 DE ENERO DE 1987

7 pm a 1.30 am.

Lugar: SIBONEY HALL 169 Augusta Ave 2 piso (Dundas y Augusta)

Donación SOCIOS $3.00
NO SOCIOS $ 5.00

AMENIZARAN

- EL GRUPO "LOS DANDY'S"
- PEQUE "LA VOZ CRIOLLA DEL PERU"
- KAREN "LA MORENA DE ORO"
- JORGE DE LAS CASAS
- PEDRITO NAVARRETE
- PEDRO VILCHEZ "EL TROVADOR DEL NORTE"
- PERUANITO Y SUS CASTAÑUELAS
- SHOW FOLKLORICO Y OTROS.
- "VARIEDAD DE PLATOS CRIOLLOS"

C. CARUSO BEAUTY CENTRE
El Centro de Belleza de la dama latina.
277-4412 | 862-1159
2557 Hurontario St., Mississauga | Comercial Uion Tower, T.D. Centre

"SUS TAPICEROS DE CONFIANZA"
Lord Stalin
UPHOLSTERING INC
CALIDAD EN TODO NUESTRO TRABAJO
JIMMY STALIN QUINTERO
Owner
262 C Christie St. T. 531-8706
Traiganos sus muebles viejos que se los dejamos como nuevos

MARVELOUS MARVIN HAGLER payasea para las cámaras durante una conferencia de prensa para promocionar la "Super Pelea" que disputará con SUGAR RAY LEONARD. La "víctima" del campeón es Marvin Gluck, presidente de Caesars World. El nuevo encuentro tendrá lugar el 6 de abril en el Caesars Palace de Las Vegas.

SORTEO COPA LIBERTADORES EN FEBRERO EN PEREIRA, COLOMBIA

BOGOTA (Reuter).- El sorteo de la ronda eliminatoria de la Copa Libertadores de América 1987 de fútbol se llevará a cabo en la ciudad colombiana de Pereira el 3 de Febrero, informó la Federación Colombiana de Fútbol.

La ceremonia será organizada al margen del campeonato Juventud de América, que tendrá Pereira como sede del 23 de enero al 8 de febrero.

El título de la Copa Libertadores se encuentra en poder de River Plate de Argentina que, en la final, derrotó al campeón colombiano, América de Cali.

CIRV RADIO INTERNATIONAL fm 88.7

ESTAMOS CRECIENDO!.

Y con nosotros crece nuestra comunidad.... escucha de Lunes a Sábado de 9:00 - 10:00 am y diariamente de 10:00 - 12:00 pm y unete a los miles de seguidores de...................

" ONDAS HISPANAS F. M. 88.7 ".

Donde nacen los exitos musicales.........

COMBO "ONDAS HISPANAS".... ALBERTO ELMIR, CARMEN GONZALEZ, CARLOS ALBERTO CUEVAS y REYNALDO TRUJILLO........

1087 Dundas St. West. Toronto, Ontario M6J-1W9.

(416) 537- 1088 588-2472.

LORA CONFIRMA DEFENSA DE TITULO ANTE "METRALLETA" LOPEZ

BOGOTA (Reuter).- El colombiano Miguel "Happy" Lora hará la cuarta defensa de su título de los Gallos del Consejo Mundial de Boxeo (CMB) ante el argentino Lucio "Metralleta" López el 14 de marzo en el puerto colombiano de Cartagena, dijo ayer su apoderado Tuto Zabala.

Lora, que anteayer dijo que la pelea podía tener lugar el 28 de marzo, confirmó que el combate se realizará en la plaza de toros de la ciudad.

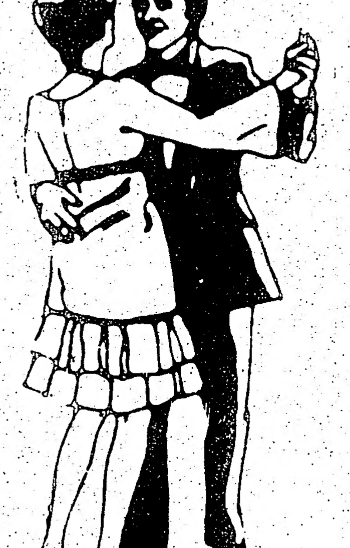
Lora, el deportista más popular de Colombia, obtuvo el título en agosto de 1985 y lo defendió por última vez en noviembre ante el estadounidense nacido en México Alberto Dávila.

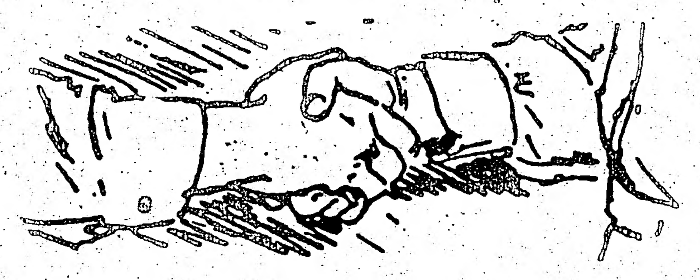
MARADONA AUTORIZADO A JUGAR EL DOMINGO EN ITALIA

NAPOLES (Reuter).- El capitán del seleccionado nacional de Argentina campeón del mundo en 1986, Diego Maradona, quien anteayer dijo que una lesión en un tobillo podría dejarlo fuera de las canchas por el resto de la temporada, fue dado ayer de alta e integrará el plantel del Nápoli el domingo en un partido contra el Ascoli.

"Solamente exprese ansiedad", dijo ayer Maradona luego del exámen médico.

SOCIEDAD UNION INTERNACIONAL DE AYUDA MUTUA FAMILIAR





TIENE EL HONOR DE INVITAR A TODA LA COMUNIDAD LATINOAMERICANA Y AL PUBLICO EN GENERAL AL BAILE DE GALA, POR CELEBRARSE SU DECIMO ANIVERSARIO DE FUNDACION INSTITUCIONAL

AMENIZARAN: LA PRESTIGIOSA ORQUESTA "ONDA LATINA" Y LA DISCOTECA DE "REY TRUJILLO"

LUGAR: HOTEL RAMADA INN (1677 WILSON AVE. Y JANE ST.)

FECHA: 17 DE ENERO DE 1987

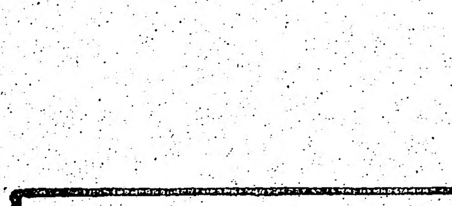
HORA: 7.00 PM. A 1.00 AM.

ADMISION: 10.00

NOTA: CON EL NUMERO DE SU ENTRADA UD. SERA PARTICIPE DE UNA RIFA SORPRESA

POR FAVOR NO JEANS - T-SHIRTS

FRANKLIN MORALES SECRETARIO



CANADA BROTHERS Moving & Storage Co. Ltd.

789-1176 o 656-3838

- Licencia y Seguro Completo
- 24 Horas de Servicio
- Calidad en Nuestro Servicio
- Estimaciones gratuitas
- Servicio de Mudanzas a Cualquier Parte del Pais o del Mundo.

LIGA INFANTIL HISPANA ORGANIZARA CURSOS DE ENTRENADORES Y DE ARBITROS

Manuel Hernández (izq.) con Jorge Lenín Vargas, durante una reunión de la liga infantil. (Foto HVM).

La Liga Infantil Hispano-Canadiense, viene cumpliendo un rol muy importante, a parte de la organización de sus torneos futbolisticos.

Actualmente, cuenta con toda la extructura en la organización de un curso de entrenadores de fútbol que será dictado en español.

Las inscripciones ya se encuentran cerradas, y los treinta alumnos inscritos sólo esperan la fecha y el lugar para iniciar las clinicas que estaran a cargo del instrutor argentino Pedro Kozak.

Este curso, cuenta con el valor oficial de la "Ontario Soccer Asocitiación", y los alumnos que apruben recibiran un diploma y un carnet que la ostención del grado tres.

Otro curso especializado de gran importancia que esta siendo auspiciado por la liga infantil, es para nuevos arbitros. El mismo seria dictado por referis canadienses de trayectoria internacional. Para este curso con valor oficial se necesitan como minimo viente alumnos.

Las tareas que viene cumpliendo en este aspecto la liga infantil, son muy elogiables por cierto; se puede decir que salen de lo comun. En vista que otras entidades con muchos años de establecidas, muy poco se han preocupado de brindar clinicas de instrucción en favor de sus equipos, jugadores o dirigentes.

Manuel Hernández, en realidad es el "motor" de ambas ideas. Las mismas que han sido recibidas con beneplacito por la gente de fútbol de nuestra comunidad.

El presidente de la liga infantil, ha hecho las gestiones respectivas en las altas entidades que rigen el fútbol en la provincia de Ontario.

Los precios de los cursos son treinta dólares por persona, y tiene una duración aproximada de 16 horas.

A partir de 1987, La Liga Infantil Hispano-Canadiense, dejará el estatus de recreacional: cambiandolo por competitiva. De esta forma sus equipos afiliados tendrán derecho a competir en torneos inter-ligas con clubes de otras ciudades lejanas de Toronto.

Creemos que este un gran paso, porque nuestros niños de esta manera mediran sus fuerzas con niños de otras ligas y de otras comunidades etnicas. Otro beneficio son los viajes turisticos, que haran los pequeños en compañia de sus padres y familiares, cuando sus equipos juegen en ciudades alejadas de Toronto.

Sin lugar a dudas esta tarea emprendida por la liga infantil, no es facil; sino todo lo contrario. Sin embargo Manuel Hernández y los mienbros de su directiva vienen trabajando silenciosamente desde hace varios meses.

Para que todos los planes en proyecto se cristalicen en favor de nuestra niñez hispana en el verano de este año.

(Hugo Vera Méndez).

TABLA DE POSICIONES DEL TORNEO DE INDOOR SOCCER CHILE LINDO

ADULTOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PT
1.-ALLVIEW LUMBER	4	4	0	0	28	8	8
2.-CAJU	4	4	0	0	19	9	8
3.-DEFENSOR LIMA	4	3	0	1	22	11	6
4.-JUVENIL	4	2	1	1	15	11	5
5.-OHIGGIN'S	5	2	0	3	19	24	4
6.-LOS PINTADOS	5	1	1	3	6	20	3
7.-ARCHI	5	1	0	4	10	12	2
8.-MELINKA	4	1	0	3	10	19	2
9,-LOS VIKINGOS	5	1	0	4	6	21	2

GOLEADORES. Nicolas Luffi 12 goles (A Lumber), Luis Hernandez 8 goles (D. Lima), Gustavo Gimenez (Juvenil) y Carlos Ampuero (D. Lima) 7 goles.

VETERANOS							
MARTIN GROVE	5	5	0	0	31	5	10
KEELE AUTO C.	4	3	0	1	31	15	6
LOS LATINOS	5	3	0	2	17	26	6
LOS DUENDES	4	2	0	2	9	14	4
PICHINCHAS	5	1	0	4	19	20	2
LOS DIRIGENTES	5	0	0	5	10	31	0

GOLEADORES. Empate en el liderato Alejandro Cespedes, y Guido Araya con 9 goles ambos de Martin Grove, los siguen con 6 anotaciones Rául Vargas, Máximo Romero, Jorge Villamar todos de Keele Auto C. y Mario Espinoza de Pichincha.

North York Public Library

ES SU BIBLIOTECA PUBLICA

La biblioteca pública de North York lo invita a visitar su filial local para ver los libros, revistas, discos, cintas cassette y sus otros materiales en el idioma español.

Lo único que necesita es una targweta válida de la biblioteca para llevarse en préstamo gratuito a la mayoria de los materiales de la biblioteca. Si necesita ayuda, el cordial personal de la biblioteca lo asistirá con el mayor gusto.

A usted le gustará la admósfera descanzada y cordial y resultará placenteramente sorprendido por la amplia variedad de materiales a su disposición.

¡ La colección en Español está a su disposición ! sus impuestos municipales y provinciales pagan por sus servicios.

Disfrútela hoy mismo !!

VISITE SU BIBLIOTECA LOCAL

North York Public Library

C.S.C D.
CIUDAD DE PORTOVIEJO

INVITA A LA COMUNIDAD A SU GRAN BAILE DE PREMIACION DE SU EQUIPO QUE FINALIZO 4to. EN EL CAMPEONATO DE LA LIGA LEFA 1986.

FECHA: ENERO 24 DE 1987
DE 7 PM. A 2 AM.
LOCAL: DRIFTWOOD COMMUNITY CENTRE 4401 JANE ST.
ANIMACION DE LA ORQUESTA "ONDA LATINA" Y ADEMAS LA DISCOTECA DE "REY TRUJILLO"

URUGUAY A LA CABEZA DE COPA PELE TRAS VENCER A ALEMANIA

SAO PAULO, Brasil - La victoriosa selección de veteranos de Uruguay posa para los fotógrafos en una pausa de la Copa Pelé.

SAO PAULO (Reuter).- Dos goles marcados por Jorge Yañez en el segundo tiempo dieron a Uruguay una victoria 2-0 sobre Alemania Federal, esta noche aquí, que la pone a la cabeza del Torneo Internacional de Fútbol de Veteranos.

Los uruguayos ahora tienen cinco puntos de tres partidos.

Argentina, Brasil y Alemania Federal tienen tres cada uno.

Italia quedó eliminada, con solo dos puntos.

El primer tiempo fue descansado para los dos arqueros, ya que ambos equipos concentraron jugadores en el medio campo.

Los alemanes, que incorporaron a Wolfang Overath y Uwe Seeler, llegados recién en la mañana del miércoles antes de partido, estuvieron algo mejor aunque en general ambas líneas defensivas ganaron la batalla contra los goleadores, que no lograban hallar espacio suficiente en el área contraria.

En el segundo tiempo, después que Overath tuviera que ser retirado del campo a causa de la fatiga, los alemanes pedieron el control del medio campo.

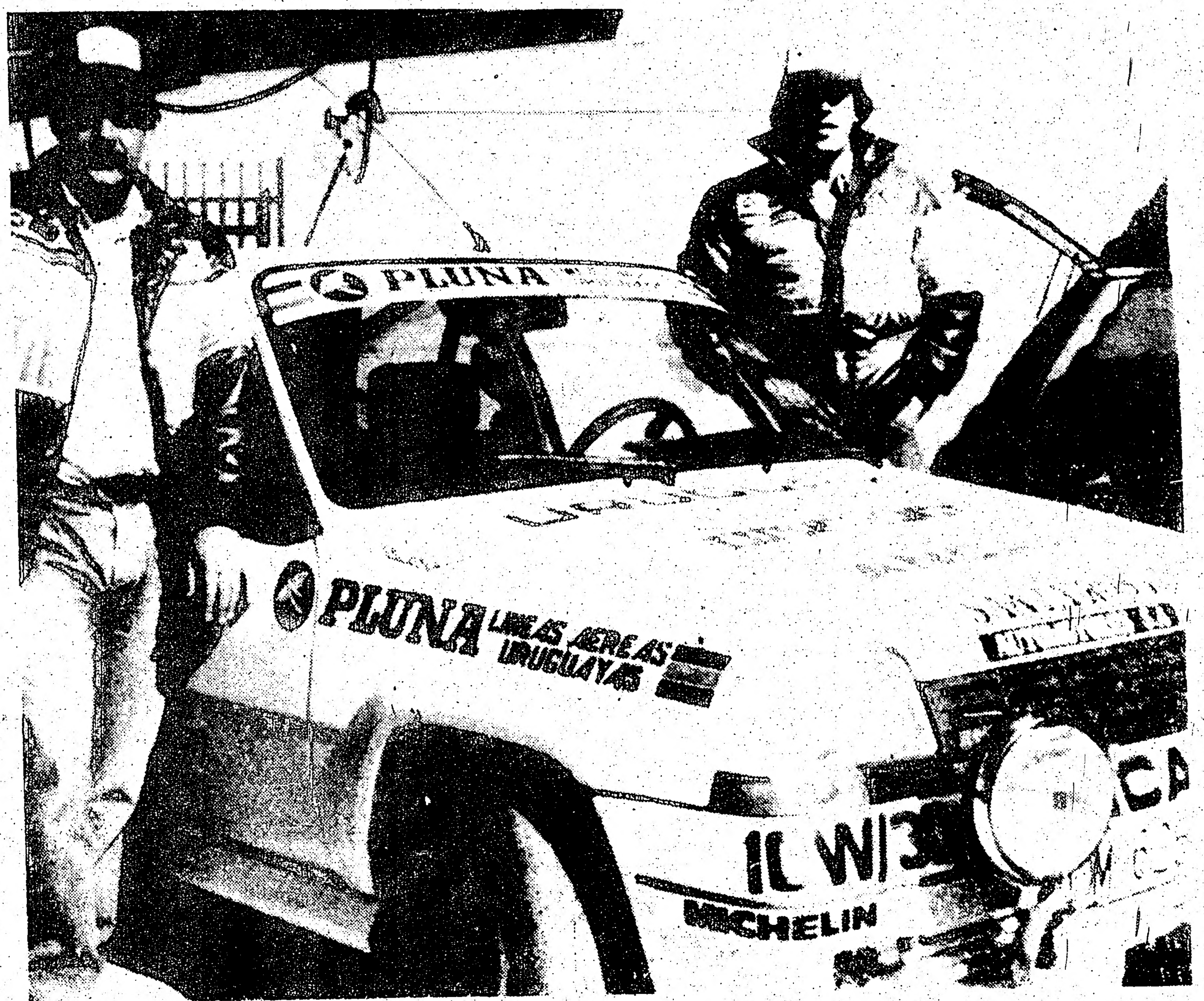
A los 53 minutos, Jorge Yañez marcó un tanto para Uruguay, tras recibir un pase de Castillo, y volvió a hacerlo a los 60, con un tiro que paso sobre la cabeza de Kleff, que salió adelantado, ahora con tres goles, es el goleador del torneo.

WANDERERS, PEÑAROL Y PROGRESO LIDERAN LIGUILLA DE FUTBOL

MONTEVIDEO (Reuter).- Los equipos de Wanderers, Peñarol y Progreso lideran el torneo "liguilla" que clasificará a los dos representantes uruguayos a la Copa Libertadores de América.

Al concluír anteanoche la segunda fecha del torneo, Wanderers y Peñarol igualaron 1-1 y Huracán y Defensor lo hicieron sin goles, en tanto que en la otra serie Nacional y Progreso empataron 0-0 yCentral venció a Bellavista 2-0.

Los dos primeros equipos de cada serie jugarán luego las semifinales que clasificarán a los dos representantes locales ante el campeonato regional.



MONTEVIDEO - El corredor Uruguayo GUSTAVO TRELLES (der.) marcó un hito deportivo para su país en 1986, cuando ganó cinco de los seis rallys en que compitió en Europa, convirtiéndose en el primer Sudamericano en alcanzar tal logro. Trelles, que fue siete veces campeón nacional de rally en Uruguay y dos veces campeón Sudamericano, se apresta a competir en el Campeonato Europeo de Rally de 1987, a disputarse entre el 20 de febrero y el 6 de diciembre. Su copiloto también será Uruguayo, pudiéndo trátarse de Ricardo Ivetich, quien lo acompaña en la gráfica, o Daniel Muzio.

CLASES GRATUITAS DE INGLES PARA ADULTOS
CONSEJO ESCOLAR METROPOLITANO SEPARADO

DEPARTAMENTO DE EDUCACION CONTINUA Tel. 222-8282. ext. 2491

Se brinda instrucción gratuita de inglés en los Niveles Básico, Intermedio y Avanzado

EN LAS SIGUIENTES DIRECCIONES

UBICACION	DIRECCION TEL:	DIAS	HORARIOS
St. Ann	70 Boulton Ave. 461-4282 (Dundas-Broadview)	LUNES A VIERNES	9.00 am. a 2.30 pm.
Driftwood Community Centre	4401 Jane St. 663-1505 (Jane-Finch)	LUNES A VIERNES	9.00 am. a 11.30 am.
McCormick Recreation Centre	66 Sheridan Ave. 537-4194 (Dufferin-College)	LUNES A VIERNES	9.00 am. a 3.00 pm.
Our Lady of Lourdes Church	11 Earl St. 924-6257 (Sherbourne-Bloor)	LUNES A VIERNES	9.00 am. a 11.30 am.
Trinity Community Centre	155 Crawford St. 537-2519 (Queen-Ossington)	LUNES A VIERNES	9.00 am. a 2.30 pm.
Woodview Park Library	16-18 Bradstock Ave. 222-8282 ext. 2491 (Weston- Finch)	MARTES A JUEVES	12.30 a 3.30 pm.
Worship Centre	150 gateway Blvd. 429-3050 (Don Mills-Eglinton)	LUNES A VIERNES	9.00 am. 2.30 pm.
St. Clare	124 Northcliffe Blvd. 393-5214 (Dufferin-St. Clair)	LUNES, MIER, VIER.	9.00 am. a 3.00 pm.
St. Lawrence Church	2210 Lawrence Ave. E. 222-8282 ext. 2491	LUNES A VIERNES	9.00 am. a 12.00
Monsignor Fraser College	2747 Jane St. 393-5539 (Jane-Sheppard)	LUNES A VIERNES	9.00 am. a 3.00 pm.

HAY UN PROGRAMA DE GUARDERIA INFANTIL EN LA MAYORIA DE LAS UBICACIONES DETALLADAS ARRIBA

NO SE COBRAN HONORARIOS.

CLASES NOCTURNAS DE INGLES

SE OFRECERAN EN LAS SIGUIENTES DIRECCIONES

St. Ann	70 Boulton Ave. 461-4282 (Dundas Broadview)	LUNES Y MIERCOLES	7.00 pm. a 9.00 pm.
St. Elizabeth	5 Red Car Ave. 621-4776 (The East Mall-Bloor)	LUNES Y MIERCOLES	7.00 pm. a 9.00 pm.
St. Clare	124 Northcliffe Blvd. 393-5214	LUNES Y MIERCOLES	7.30 pm. a 9.30 pm.
St. Francis of Assisi	250 Manning Ave. 393-5206 (Manning-College)	MARTES Y JUEVES	7.30 pm. a 9.30 pm.
St. Helen	1196 College St. 393-5208 (Dufferin-College)	MARTES Y JUEVES	7.30 pm. a 9.30 pm.
St. Jane Francis	2745 Jane St. 393-5296 (Jane-Sheppard)	MARTES Y JUEVES	7.30 pm. a 9.30 pm.
St. Lawrence Church	2210 Lawrence Ave. E. 222-8282 ext. 2491	MARTES Y JUEVES	7.30 pm. a 9.30 pm.
St. Mark	45 Cloverhill Rd. 393-5332 (Royal York-Bloor)	MARTES Y JUEVES	7.30 pm. a 9.30 pm.
St. Nicholas of Bari	363 Rogers Rd. 393-5355 (Rogers-Caledonia)	LUNES Y MARTES	7.30 pm. a 9.30 pm.
St. Philip Neri	20 Beverly Hills Dr. 393-5254 (Jane-Wilson)	LUNES Y MIERCOLES	7.30 pm. a 9.30 pm.

¡INSCRIBASE YA MISMO!

clasificados

MUDANZAS CESAR
Grandes o pequeñas. Servicios de van para repartos o viajes al aeropuerto. Precios cómodos, llamar a cualquier hora al T:782-5074.

CANIZARES & BAGLIERI

ABOGADOS NOTARIOS
OFICINA NORTE:
1055 Wilson Ave Suite 401
DOWNSVIEW T:636-5063
LLAMENOS PARA UNA CITA CONFIDENCIAL

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automobilísticos
Problemas matrimoniales
Primera entrevista gratis
2 St. Clair Ave E. Suite 202
T:968-6589
TORONTO ONTARIO

ABOGADO
NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning
559 College St. Suite 305.
Tel: 961-3474.

JOHN J. SOMJEN
Abogado y Notario
Asuntos legales de toda clase
PROBLEMAS DE INMIGRACION
94 Cumberland St.
Suite 906
Toronto, (esq.Bloor y Bay)
T.922-8083

GESTA J. ABOLS
D.E.H.(MADRID) B.A. L.L.B. L.L.M.
POSTHUMUS ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
700 Bay St. Suite 1900 Tel: 598-0747
HABLAMOS ESPAÑOL
ESPECIALIZADOS EN CASOS CIVILES
ACCIDENTES AUTOMOBILISTICOS
Y DERECHO COMERCIAL

SEGUROS
John Taylor Insurance
HABLAMOS ESPAÑOL
TEL 247-3861
COTIZACIONES POR TELEFONO
TODA CLASE DE SEGUROS
VIDA AUTO CASA COMERCIAL
CON 25 AÑOS DE EXPERIENCIA

PATRICIA TAYLOR
ABOGADA Y NOTARIO PUBLICO
-Problemas matrimoniales
-Especialistas en inmigración
-Bienes raices
-Accidentes automobilísticos
111 Richmond St.W Suite 1014.
Tel: 860-1788.

TRAIGA PERSONALMENTE SUS clasificados

RESTAURANTE EL RANCHO
Menú especial para comensales sólo 35 dólares semanales,incluye: sopa,ensalada,bebida no alcohólica y postre. Martes:Bistec a caballo. Miércoles: Carne a la parrilla con minestrone. Jueves: Corvina Frita. Viernes: Muchacho sudado(Carne rellena).Sábado: Pollo al horno. Domingo: Bandeja. Lunes cerrado.T:921-2752.

EDEN ECUATORIANO
Le ofrece como siempre gran variedad en productos latinoamericanos y españoles.Periódicos,revistas y discos de toda clase.Visítenos,396 College St.T:923-8879,abierto los domingos.

NECESITO PERSONA
Para ayudar en los quehaceres de una casa y cuidado de niños, vivir adentro. Ambiente sano y familiar,llamar: 832-3389 o 851-5776.

VENDO VILLA
con dos plantas, en Guayaquil,ciudadela la Alborada novena etapa,llamar al: 491-7298 para más información.

Se necesita señora para quehaceres livianos y cuidado de dos niños 5 y 8 años.
Es importante que la persona sea sobre 40 años que se pueda comunicar en inglés.
Salario negociable 223-3784

BANQUETES
Para toda ocación preparamos banquetes o buffets desde 20 personas para arriba a precios completamente bajos,tenemos años de experiencia y contamos con personal calificado.T:947-1353.

Trabajo en fábrica, tareas livianas, turno diurno, a tiempo completo. Buen futuro. 4.90 dls./hora al empezar, luego hasta 5.75 dls./hora. Presentarse en 420 Canarctic Drive (Steeles/Keele).

ADRIAN'S APPLIANCES REPAIRS
Especialidades en reparaciones de cocinas, refrigeradores, lavadoras, secadoras,etc. Tambien ofrecemos servicio pequeños de plomeria.
Llamar al telefono 653-8781.

Disfrute aprendiendo inglés hoy.
Cursos a todos los niveles comenzando cada semana los lunes, asistencia para visas de estudiantes.
Llamar 967-4668. Su futuro está aquí.

NECESITAMOS 100 personas que quieran adelgazar.Yo rebajé más de 40 kilos y me siento maravillosamente.Si piensa seriamente en bajar de peso definitivamente llame a Derek 297-7637.Hablamos español.

FABRICA DE ZAPATOS FINOS PARA DAMAS
Necesita armadores a máquina, raspadores y aparadores.
Llame al Tel: 667-0740
Preguntar por Giorgio o Alex.

VENDO AUTO 1978
Plymouth Carabelle de 6 cilindros, dos puertas, buenas condiciones. 700,oo dólares,llamar 762-4571 o 924-6505.

RENTASE CUARTO
Con cocina, baño y entrada independiente preferible Sra o Sta. llamar: 653-1102 o 653-4214.

VENDO TINTORERIA-REPARACIONES
Segura entrada semanal llamar al Tel: 787-3271 después de las 6 pm.

RENTASE DORMITORIO
Amoblado, sin cocina, para persona sola, llamar al tel:651-1589 de noche o 922-9956 de día.

GRAN OPORTUNIDAD
A Sra o Sta para aprender Inglés,secretariado,negocios y experiencia canadiense. Pagamos 500.oo mensuales para comenzar,casa,comida y OHIP.Indispensable vivir adentro y ayudar en los quehaceres de la casa.Tel: 656-0321.

Nuevas Experiencias para Mujeres Refugiadas(N.E.W) ofrece para mujeres refugiadas latinoamericanas un programa de Orientarión, Inglés y Empleo. El programa dura 6 meses, el próximo grupo se inicia el 16 de enero de 1987. Si usted tiene interés llame a Virginia al: 469-0196.Lugar: 815 Danthforth Ave Suite 406.

NECESITAMOS OPERADORES
Para máquinas de coser,excelente sistema de bonos,tiempo completo,empleo premanente,presentarse al 61 Industry St. o llame al 766-9341.

SE NECESITAN
Carpinteros, soldadores y ayudantes en general, excelente salario y beneficios, ofrecemos carta de trabajo y contrato permanente. 241-8385.Carlos.

PARA LA VENTA
Tintorería en zona de público. véndese urgente.Solo averiguaciones serias por favor.llamar después de las 6 pm al: 762-7682.

NECESITO RELOJERO
Para reparaciones con experiencia en todo tipo de relojes.Empleo de tiempo completo, excelente oportunidad,llamar de día al:783-6171, en la noche al:752-2037.

GALEOTA CARPET CLEANING
OFERTA ESPECIAL
Living - diningroom solo 35.oo dólares.
Trabajos garantizados.
Presupuestos gratuitos.
Llame a Antonio al: 656-7618.

NECESITO SEÑORA
Para el cuidado de un bebe y trabajos livianos tres veces a la semana, zona de Mississauga.llamar al: 823-6284.

HELP KEEP RED CROSS READY!

SUS CLASIFICADOS ESTAN MEJOR EN EL POPULAR

EL CENTRO COMUNITARIO "NUEVA ESPERANZA"
En Mississauga inicia sus actividades de invierno e invita a los residentes de esta ciudad a participar en las siguientes actividades:

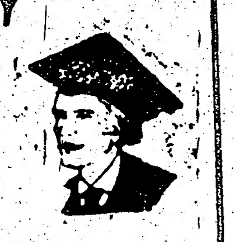
1- CURSO DE INGLES BASICO.- Durante el día, cuidado de niños gratuito, durante las clases.
2- CLASES DE INGLES BASICO E INTERMEDIO.- Durante la noche, lunes y miércoles.
3- CURSO DE MODA CORTE Y CONFECCION.- Todos los jueves a las 7:00 pm. (en español).
4- CLASES DE DANZA FOLKLORICA LATINOAMERICANA PARA JOVENES Y ADULTOS.- Los jueves a las 7:00 pm.
Para información y registro llamar al 273-7129.

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA ANUAL
CLUB URUGUAY

Llámase a todos los asociados para concurrir la próxima ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA ANUAL, a llevarse a cabo el próximo domingo 18 de enero, en nuestro local social, hora 15.
ORDEN DEL DIA
-Lectura y consideración del balance anual.
Elecciones.
Mantenga su cuota al día...Se ruega su asistencia.

PROPIEDADES
Si desea comprar o vender una propiedad.
Consúltenos sin compromiso
Lo atenderemos en Español Sr. A.Stramwasser
Tels: 922-5533 Res: 469-2102
CIMERMAN R.E.

ASOCIACION PERUANO CANADIENSE
Cita a sus socios a la asamblea general a llevarse a cabo el día domingo 25 de enero en nuestro local social situado en: 26B Scarlett Rd. Toronto
La Directiva

CASAS APARTAMENTOS Y NEGOCIOS *Compra venta*
llame a ALBERTO RODRIGUEZ

SIMCOE REAL ESTATE
Real Estate *781-6151*

pida nuestra cotización sobre
SEGUROS
para
su
VIDA • CASA • AUTOMOVIL
COMERCIO • R.R.S.P.
Facilidades de pago
Allstate
Ud está en buenas manos
Roberto Dreves
agente
4141 Dixie Rd. Rockwood Mall
624-4124

CRIME STOPPERS
TORONTO - El programa Crime Stoppers permite que los residentes asistan a la policía en la investigación de delitos, sin ninguna obligación de identificarse o prestar testimonio en la Corte.
Aquellos Torontonianos que puedan brindar información sobre algún delito, deben llamar al teléfono 222-8477. Si sus datos permiten lograr arrestos vinculados a delitos graves, podrán recibir confidencialmente recompensas de hasta 1.000 dólares.

AHORA SIRVIENDOLES MEJOR CON SU SEGUNDA SUCURSAL

IATA

VUELO DIRECTO JUMBO 747

ENERO 19

TORONTO MONTEVIDEO BUENOS AIRES

CUPOS LIMITADOS

AUSTRAL TRAVEL
2811 KEELE ST TORONTO
TELEFONO 636-6333

VOLAIR TRAVEL
2397 FINCH AVE. W. TORONTO
TELEFONO 741-6633

SAM GALLUCCI